HQ9190, HQ9171, HQ9170

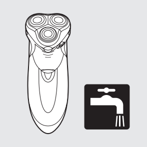
Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Only use the powerplug supplied.
- The powerplug transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- The powerplug contains a transformer. Do not cut off the powerplug to replace it with another plug, as this will cause a hazardous situation.
- Do not use a damaged powerplug.
- If the powerplug is damaged, always have it replaced by one of the original type in order to avoid a hazard.
- Make sure the powerplug does not get wet.
- Charge and store the appliance at a temperature between 5 °C and 35 °C.



- Never immerse the charging stand in water nor rinse it under the tap.
- Do not recharge the shaver in a closed pouch.
- Always unplug the shaver before cleaning it under the tap.



- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and in accordance with the instructions in this instruction manual, the appliance is safe to use according to scientific evidence available today.

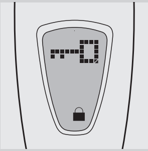
The display



- This appliance offers you the unique possibility to choose the display layout you prefer: a number layout or a battery symbol layout.

1 Press the on/off button approx. 3 seconds to enter the menu.

The menu has three different modes: the travel lock mode and two display layout modes.



- **You will enter the menu in the travel lock mode, indicated by a rotating key symbol.**

You can scroll through the three modes (travel lock, battery symbol layout and number layout) by pressing the on/off button briefly in quick succession.

2 To select one of the two display layouts, stop pressing the on/off button when the layout you prefer appears on the display.

3 Wait a few seconds without pressing the on/off button until you hear a beep.

This beep indicates that the display has been set to the selected layout.

Note: The first mode you enter after pressing the on/off button for 3 seconds is the travel lock mode (indicated by a rotating key symbol). If you do not press the on/off button again within a few seconds, the travel lock is activated and the display will not switch to the first display layout mode. To deactivate the travel lock, press the on/off button for 3 seconds again (see chapter 'Storage').

You can change the display layout at any time.

Note: When you start using the appliance for the first time or after a long period of disuse, it could take several minutes before anything appears on the display.

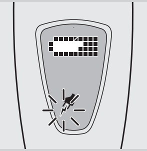
The display provides the following information:



Charging

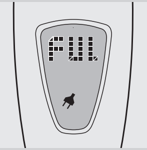
◗ Number layout:

When the shaver is being charged, the display shows the minutes indication and the plug symbol with a blinking power symbol.



◗ Battery symbol layout:

When the shaver is being charged, the display shows the battery symbol and the plug symbol with a blinking power symbol.



Battery fully charged

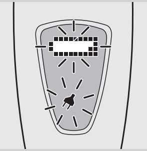
- ◗ As soon as the battery has been fully charged, the word FULL runs across the display.
- ◗ After a few hours the word FULL stops appearing. The display shows the minutes indication and the plug symbol.



Battery running low

◗ Number layout:

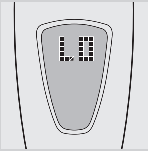
When the battery is running low, the display shows a blinking minutes indication and blinking plug symbol when you switch the shaver off. HQ9190 only: you will also hear a few short beeps.



◗ Battery symbol layout:

When the battery is running low, the display shows a blinking battery symbol and blinking plug symbol when you switch the shaver off. HQ9190 only: you will also hear a few short beeps.

Battery empty



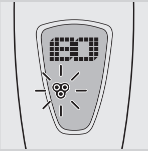
- To indicate that the battery voltage is too low to operate the appliance, LO appears on the display.
- Recharge the battery. See chapter 'Charging'.

Cleaning shaver



- When the shaver is due to be cleaned, the tap symbol with blinking water drops appears on the display.

Replacing shaving heads



- When the shaving heads need to be replaced (every two years), the shaving unit symbol starts blinking when you switch the shaver off. HQ9190 only: at the same time you will hear a beep.
  - If you do not replace the shaving heads right away, the shaving unit symbol remains visible during the next 7 shaves.
  - You can reset the appliance by pressing the on/off button for 3 seconds while the shaving unit symbol is blinking. The shaving unit symbol then disappears. HQ9190 only: you will hear a short confirming beep.
  - If you have not reset the system after these 7 shaves, the system will automatically reset itself.

Demonstration program

The appliance has a unique demonstration program.

- Press the on/off button for 6 seconds.

After 3 seconds the lock symbol appears; keep the on/off button pressed.

The demonstration will start automatically.

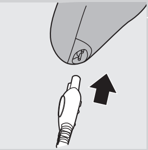
During the demonstration the appliance will be

automatically switched on 2 times. You can interrupt the demonstration by pressing the on/off button.

Charging

Make sure the appliance is switched off before you start charging it.
Charging normally takes approx. 1 hour.
You can also shave without charging by connecting the shaver to the mains.
A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 30 days.

Charging the appliance

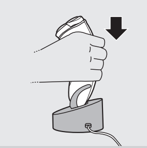


1 Put the appliance plug in the shaver.

2 Put the powerplug in the wall socket.

3 Remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver when the battery has been fully charged.

Charging stand



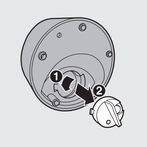
- You can also charge the appliance by placing it in the charging stand.

1 Place the shaver properly in the plugged-in charging stand.

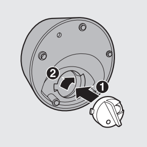


2 Lift the shaver from the stand without tilting it.

Removing and inserting the clock

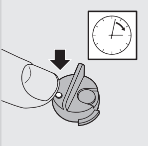


1 Turn the clock anticlockwise (1) ('click') and pull it out (2).



2 Insert the clock (1) and turn it clockwise (2) ('click').

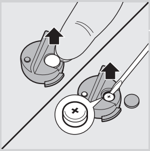
Setting the time



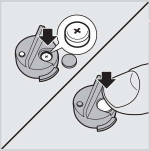
1 Set the time by pressing the small button at the back of the clock.

The time can only be set forward.

Replacing the battery



1 Remove the cap. Then remove the battery by means of a miniature screwdriver.



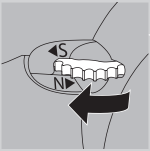
2 Insert a new battery and put the cap back into place.

Using the appliance

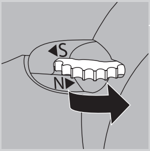
Personal Comfort Control



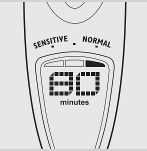
- ◗ The Personal Comfort Control system allows you to adapt the shaver to your skin type.
  - You can set the shaver to 'Normal' for a fast and comfortable close shave.
  - You can set the shaver to 'Sensitive' for a comfortable close shave with optimal skin comfort.



- ◗ The 'S' position is best suited for sensitive skin.



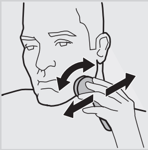
- ◗ The 'N' position is best suited for normal skin.
- ◗ The in-between positions are suitable for skin types between normal and sensitive.



- ◗ HQ9190 only: the display shows the position selected.

Shaving

1 Switch the shaver on by pressing the on/off button once.



When you switch the shaver on or off, all lights and symbols go on and then the remaining battery capacity is shown for a few seconds.

2 **Move the shaving heads quickly over your skin, making both straight and circular movements.**

- Shaving on a dry face gives the best results.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

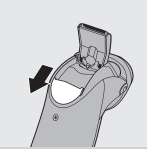


3 **Switch the shaver off by pressing the on/off button once.**

4 **Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage.**

Trimming

For grooming sideburns and moustache.



1 **Open the trimmer by pushing the slide downwards.**

The trimmer can be activated while the motor is running.



2 **Close the trimmer with your index finger.**

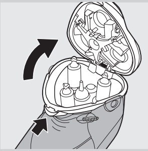
Cleaning and maintenance

Clean the shaver when the tap symbol with blinking water drops appears on the display.
Regular cleaning guarantees better shaving performance.

The normal way to clean the appliance is to rinse the shaving unit and the hair chamber with hot water every time you have used the shaver.

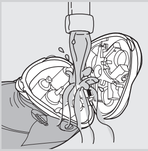
Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Every day: shaving unit and hair chamber



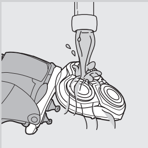
1 Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Press the release button to open the shaving unit.



3 Clean the shaving unit and the hair chamber by rinsing them under a hot tap for some time.

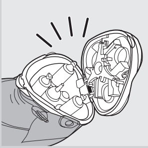
Make sure the inside of the shaving unit and the hair chamber have been cleaned properly.



4 Rinse the outside of the appliance.

5 Close the shaving unit and shake off excess water.

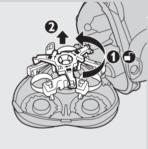
Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.



6 Open the shaving unit again and leave it open to let the appliance dry completely.

You can also clean the hair chamber without water by using the brush supplied.

Every six months: shaving heads



1 Open the shaving unit, turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).

2 Clean the cutters and guards with the brush supplied.

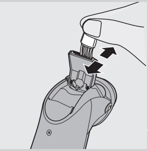
Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

3 Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit and turn it clockwise.

4 Close the shaving unit.

Trimmer

Clean the trimmer every time you have used it.



1 Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Clean the trimmer with the brush supplied.



3 Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

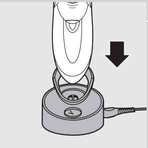
Charging stand

Never immerse the charging stand in water nor rinse it under the tap.
You can clean the charging stand with a moist cloth.

Storage



- Put the protection cap on the shaver to prevent damage.



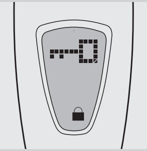
- Store the appliance in the luxury cassette/pouch or place the appliance in the charging stand.

Travel lock

If you are going to travel, it is possible to lock the shaver. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Activating the travel lock

1. Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode (indicated by a rotating key symbol).
2. Wait a few seconds without pressing the on/off button to activate the travel lock.



3 The motor switches off and the key symbol is visible on the display to indicate that the travel lock has been activated.

Note:If you press the on/off button again within a few seconds after entering the travel lock mode, the travel lock will not be activated. Instead, you will have entered one of the two display layout modes. If you want to return to the travel lock mode, press the on/off button two more times until you are back in the travel lock mode (indicated by rotating the key symbol).Then wait a few seconds without pressing the on/off button to activate the travel lock.

- You can always return to the menu by pressing the on/off button for 3 seconds.

Deactivating the travel lock

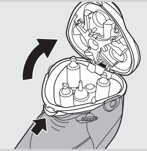
- Press the on/off button for 3 seconds.

The motor starts running to indicate that the shaver has been unlocked.The shaver is now ready for use again.

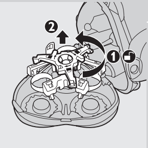
Replacement

Replace the shaving heads when the shaving unit symbol appears on the display.
Replace damaged or worn shaving heads with HQ9 Philips shaving heads only.

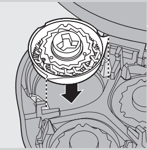
1 Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.



2 Press the release button to open the shaving unit.

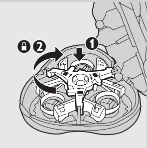


3 Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).



4 Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.

Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.



5 Put the retaining frame back into the shaving unit (1) and turn the lock clockwise (2).

6 Close the shaving unit.

- The shaving unit symbol will go out if you keep the on/off button pressed for 3 seconds.

Accessories

The following accessories are available:

- HQ8500/HQ8000 powerplug.
- HQ9 Philips Shaving Heads.
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (not available in China).
- HQ8010 car cord.

Environment

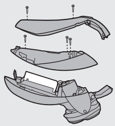


- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before discarding the appliance or handing it in at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Disposal of the shaver battery

Only remove the battery if it is completely empty.

1. Remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.



2. Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver.
3. Remove the battery.

Do not connect the shaver to the mains again after the battery has been removed.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

1 Reduced shaving performance

- Cause 1: the shaving heads are dirty. The shaver has not been rinsed long enough or the water used was not hot enough.
- Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
- Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads.
- Clean the cutters and guards with the brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every six months: shaving heads'.
- Cause 3: the shaving heads are damaged or worn.
- Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

2 The shaver does not work when the on/off button is pressed.

- Cause 1: the shaving heads are dirty.
- Recharge the battery. See chapter 'Charging'.
- Cause 2: the appliance is not connected to the mains.
- Put the powerplug in the wall socket.

3 The shaving unit has come off the shaver.

- Cause: the shaving unit has not been placed correctly.



- If the shaving unit becomes detached from the shaver, you can easily reattach it ('click').

4 The display shows the word CHECK and a blinking shaving unit symbol and tap unit symbol.

- Cause 1: long hairs and dirt are obstructing the shaving heads.
- Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
- Cause 2: the shaving heads are damaged or worn.
- Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

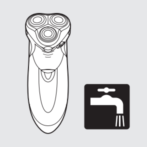
Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi jika dibutuhkan kelak.

- Gunakan hanya steker listrik yang disertakan.
- Steker mengubah tegangan 100-240 volt menjadi tegangan rendah yang aman di bawah 24 volt.
- Steker listrik berisi trafo. Jangan memotong steker listrik dan menggantinya dengan steker lain, karena dapat membahayakan.
- Jangan gunakan steker listrik yang rusak.
- Jika steker listrik rusak, harus selalu diganti dengan tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.
- Pastikan steker listrik tidak basah.
- Isi ulang baterai alat cukur dan simpan alat pada suhu di antara 5 °C dan 35 °C.



- Jangan merendam dudukan pengisi baterai dalam air maupun membersihkannya di bawah keran air.
- Jangan mengisi ulang pencukur di dalam kantong tertutup.
- Cabut steker dari pencukur sebelum membersihkannya di bawah keran.



- Alat cukur ini memenuhi peraturan keselamatan IEC yang disepakati secara internasional dan dapat dengan aman dibersihkan di bawah keran air.

Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani sebagaimana layaknya dan sesuai dengan petunjuk dalam buku panduan ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

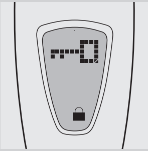
Layar



◗ Alat ini memberi Anda kemungkinan unik untuk memilih tata letak tampilan sesuai pilihan Anda: tata letak dengan angka atau tata letak dengan simbol baterai.

1 Tekan tombol on/off kira-kira 3 detik untuk masuk ke menu.

Menu memiliki tiga modus yang berbeda: modus travel lock [penguncian saat bepergian] dan dua modus tata letak tampilan.



◗ Anda akan memasuki menu dalam modus travel lock, yang ditandai oleh simbol kunci yang berputar.

Anda bisa bergulir melintasi tiga modus (travel lock, tata letak simbol baterai dan tata letak angka) dengan menekan sekilas tombol on/off secara beruntun.

2 Untuk memilih salah satu dari dua tata letak tampilan, hentikan tombol on/off sewaktu tata letak yang Anda inginkan muncul pada layar.

3 Tunggu beberapa detik tanpa menekan tombol on/off sampai Anda mendengar bunyi bip.

Bunyi bip ini menandakan bahwa tampilan sudah disetel ke tata-letak yang dipilih.

Catatan:Modus pertama yang Anda masuki setelah menekan tombol on/off selama 3 detik adalah modus travel lock (ditandai oleh simbol kunci yang berputar). Jika Anda tidak menekan lagi tombol on/off dalam beberapa detik, maka modus travel lock akan diaktifkan dan layar tidak akan beralih ke modus tata letak tampilan pertama. Untuk menonaktifkan travel lock, tekan lagi tombol on/off selama 3 detik (lihat bab 'Penyimpanan).

Anda dapat mengubah modus tampilan kapan saja.

Catatan: Apabila Anda menggunakan pencukur untuk yang pertama kali atau setelah lama tidak digunakan, dibutuhkan beberapa menit sebelum ada yang tampil di layar.

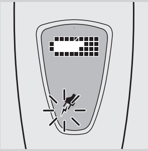
Layar memberikan informasi berikut:

Pengisian daya



◗ Tata letak angka:

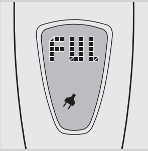
Apabila alat cukur sedang diisi, layar menunjukkan indikasi menit dan simbol steker berikut simbol listrik yang berkedip.



◗ Tata letak simbol baterai:

Apabila alat cukur sedang diisi, layar menunjukkan simbol baterai dan simbol steker berikut simbol listrik yang berkedip.

Baterai terisi penuh



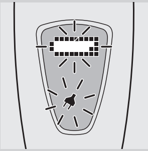
- ◗ Segera setelah baterai terisi penuh, muncul tulisan FULL pada layar.
- ◗ Setelah beberapa jam, tulisan FULL menghilang. Layar menunjukkan indikasi menit dan simbol steker.

Baterai hampir habis



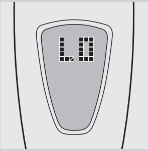
◗ Tata letak angka:

Apabila baterai mulai lemah, layar menunjukkan indikasi menit dan simbol steker yang berkedip-kedip ketika Anda mematikan alat cukur. Hanya HQ9190: Anda juga akan mendengar bunyi bip pendek beberapa kali.



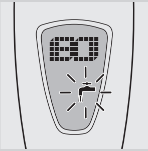
◗ Tata letak simbol baterai:

Apabila baterai mulai lemah, layar menunjukkan simbol baterai dan simbol steker yang berkedip-kedip ketika Anda mematikan alat cukur. Hanya HQ9190: Anda juga akan mendengar bunyi bip pendek beberapa kali.



Baterai kosong

- Untuk menandakan, bahwa voltase baterai terlalu rendah untuk menjalankan alat, di layar akan muncul tulisan LO.
- Isi ulang baterai. Lihat bab 'Pengisian daya'.



Membersihkan alat cukur

- Apabila alat cukur sudah waktunya dibersihkan, simbol keran dengan tetesan air yang berkedip-kedip akan muncul di layar.



Mengganti kepala pencukur

- Apabila kepala pencukur harus diganti (setiap dua tahun), simbol unit cukur mulai berkedip-kedip saat Anda mematikan alat cukur. Hanya HQ9190: pada saat yang sama Anda akan mendengar bunyi bip.
- Jika Anda tidak segera mengganti kepala pencukur, simbol unit cukur akan tetap terlihat selama 7 kali pencukuran berikutnya.
- Anda bisa menyetel ulang alat cukur dengan menekan tombol on/off selama 3 detik sewaktu simbol unit cukur berkedip-kedip. Simbol unit cukur kemudian akan menghilang. Hanya HQ9190: Anda akan mendengar bunyi bip pendek sebagai tanda konfirmasi.
- Jika Anda belum menyetel ulang sistem setelah 7 kali pencukuran, sistem akan secara otomatis menyetel ulang sendiri.

Program peragaan

Alat cukur ini memiliki program peragaan yang unik.

- Tekan tombol on/off selama 6 detik.

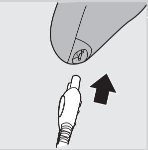
Setelah 3 detik, akan muncul simbol kunci; tekan terus tombol on/off.

Peragaan akan memulai secara otomatis. Sewaktu peragaan, alat cukur akan secara otomatis menyala 2 kali. Anda bisa menyela peragaan dengan menekan tombol on/off.

Pengisian daya

Pastikan alat dalam kondisi mati sebelum Anda mengisinya.
Pengisian biasanya memakan waktu sekitar 1 jam. Anda juga dapat mencukur tanpa mengisi daya dengan menghubungkan pencukur ke listrik. Pencukur yang diisi penuh dapat dipakai tanpa kabel sampai 30 menit.

Mengisi baterai pencukur

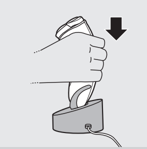


1 Pasang steker alat pada pencukur.

2 Masukkan steker listrik ke stopkontak.

3 Setelah baterai terisi penuh, cabut steker listrik dari stopkontak dan lepaskan steker alat dari pencukur.

Dudukan pengisian baterai

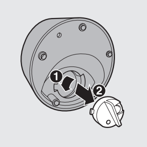


- Anda juga dapat mengisi baterai alat cukur dengan memasangnya pada dudukan pengisian baterai.

1 Letakkan alat cukur dalam dudukan pengisi baterai plug-in.

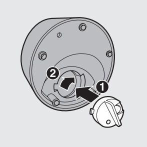


2 Angkat pencukur dari dudukannya dengan arah tegak lurus.

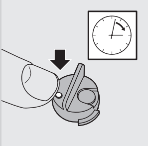


Melepaskan dan memasukkan jam

1 Putar jam berlawanan arah jarum jam (1) ('klik') dan tarik keluar (2).



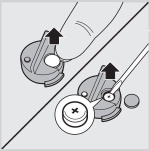
2 Masukkan jam (1) dan putar searah jarum jam (2) ('klik').



Menyetel waktu

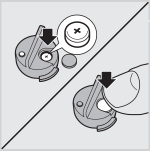
1 Setel waktu dengan menekan tombol kecil di belakang jam.

Waktu hanya bisa disetel maju.



Mengganti baterai

1 Lepaskan tutup. Kemudian keluarkan baterai dengan menggunakan obeng kecil.



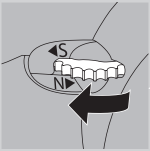
2 Masukkan baterai baru dan tutup kembali.

Menggunakan alat

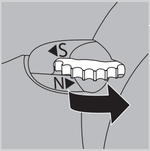
Kontrol Kenyamanan Pribadi



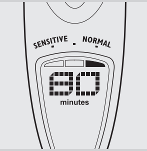
- Sistem Personal Comfort Control (Kontrol Kenyamanan Pribadi) memungkinkan Anda menyesuaikan pencukur dengan jenis kulit Anda.
  - Anda dapat mengaturnya ke posisi 'Normal' untuk mencukur tipis (sedekat mungkin dengan kulit) dengan cepat dan nyaman.
  - Anda juga bisa mengaturnya ke posisi 'Sensitive' untuk mencukur tipis dengan kenyamanan kulit yang optimal.



- Posisi 'S' paling cocok untuk kulit sensitif.



- Sedangkan posisi 'N' paling cocok untuk kulit normal.
- Posisi di antaranya cocok untuk jenis kulit antara normal dan sensitif.

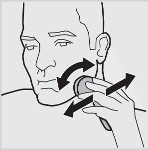


- Hanya HQ9190: layar menunjukkan posisi yang dipilih.

Mencukur

1 Hidupkan pencukur dengan menekan tombol on/off satu kali.

Apabila Anda menyalakan atau mematikan alat cukur, semua lampu dan simbol menyala kemudian sisa kapasitas baterai ditunjukkan selama beberapa detik.



2 Gerakkan kepala pencukur dengan cepat pada kulit Anda, lakukan gerakan lurus maupun memutar.

- Mencukur pada kulit yang kering memberikan hasil terbaik.
- Kulit Anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu agar terbiasa dengan sistem pencukuran Philips.

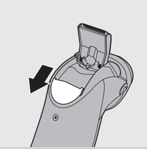


3 Matikan alat cukur dengan menekan tombol on/off satu kali.

4 Pasang tutup pelindung pada pencukur setiap kali Anda selesai menggunakannya, agar tidak rusak.

Memangkas

Untuk merapikan cambang dan kumis.



1 Buka pemangkas dengan menekan sorongan ke bawah.

Pemangkas dapat dihidupkan saat motor bekerja.



2 Tutup pemangkas dengan jari telunjuk Anda.

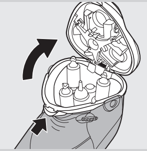
Pembersihan dan perawatan

Bersihkan alat cukur apabila simbol keran dengan tetesan air berkedip muncul di layar.

Membersihkan secara teratur akan menjamin hasil cukur yang lebih baik.
Cara yang normal untuk membersihkan alat adalah dengan mencuci unit pencukur dan tempat rambut dengan air panas setiap kali Anda selesai bercukur.

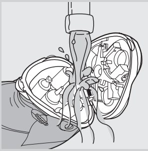
Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.

Setiap hari: unit pencukur dan tempat rambut



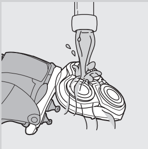
1 Matikan alat cukur, cabut steker listrik dari stopkontak lalu lepaskan steker alat dari pencukur.

2 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.



3 Bersihkan unit pencukur dan penampung rambut dengan membilasnya selama beberapa saat dengan air panas dari keran.

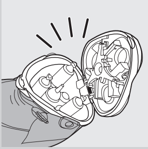
Pastikan bahwa bagian dalam unit pencukur dan tempat rambut telah dibersihkan dengan sempurna.



4 Bilas bagian luar pencukur.

5 Tutup unit pencukur dan kibaskan untuk membuang air yang tertinggal.

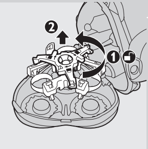
Jangan sekali-kali mengeringkan unit pencukur dengan handuk atau kertas tisu, karena dapat merusak kepala pencukur.



6 **Buka lagi unit pencukur dan biarkan terbuka agar kering sama sekali.**

Anda juga dapat membersihkan ruang rambut tanpa air dengan menggunakan sikat yang disertakan.

Setiap enam bulan: kepala pencukur



1 **Buka unit pencukur, putar kunci berlawanan arah jarum jam (1) lalu lepaskan bingkainya (2).**

2 **Bersihkan pemotong dan pelindung dengan sikat yang disertakan.**

Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena keduanya merupakan pasangan. Jika secara tidak sengaja Anda mencampuradukkan pemotong dan pelindung, akan dibutuhkan beberapa minggu sebelum pencukuran dapat kembali optimal.

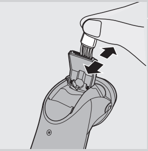
3 **Pasang kepala pencukur ke dalam unit cukur. Pasang kembali bingkainya ke dalam unit pencukur lalu putar searah jarum jam..**

4 **Tutup unit pencukur.**

Pemangkas

Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.

1 **Matikan alat cukur, cabut steker listrik dari stopkontak lalu lepaskan steker alat dari pencukur.**



2 Bersihkan pemangkas dengan sikat yang disertakan.



3 Lumasi gigi pemangkas dengan satu tetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.

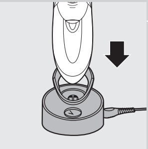
Dudukan pengisi baterai

Jangan merendam dudukan pengisi baterai dalam air maupun membersihkannya di bawah keran air. Anda dapat membersihkan dudukan pengisi baterai dengan lap basah.

Penyimpanan



- Pasang penutup pada pencukur untuk mencegah kerusakan.



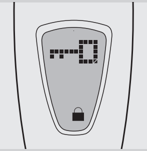
- Simpanlah alat ini di dalam kotak/kantong mewah yang disediakan atau taruh pada dudukannya.

Travel lock (pengunci)

Jika Anda akan bepergian, Anda bisa mengunci alat cukur. Travel lock akan mencegah alat cukur dihidupkan secara tidak sengaja.

Mengaktifkan travel lock

1. Tekan tombol on/off selama 3 detik untuk masuk ke modus travel lock (ditandai oleh simbol kunci yang berputar).
2. Tunggulah beberapa detik tanpa menekan tombol on/off untuk mengaktifkan travel lock.



3. Motor akan mati dan simbol kunci terlihat di layar untuk menandakan bahwa travel lock sudah diaktifkan.

Catatan: Jika Anda menekan lagi tombol on/off dalam beberapa detik setelah memasuki modus travel lock, modus ini tidak akan diaktifkan, tetapi Anda akan masuk ke salah satu modus tata letak tampilan. Jika Anda ingin kembali ke modus travel lock, tekan tombol on/off dua kali lagi sampai Anda berada kembali dalam modus travel lock (ditandai oleh simbol kunci yang berputar). Kemudian tunggulah beberapa detik tanpa menekan tombol on/off untuk mengaktifkan travel lock.

- Anda selalu bisa kembali ke menu dengan menekan tombol on/off selama 3 detik.

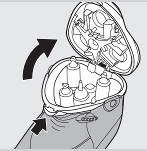
Menonaktifkan travel lock

- Tekan tombol on/off selama 3 detik.

Motor mulai berjalan untuk menandakan, bahwa kunci alat cukur sudah dibuka. Sekarang, alat cukur siap digunakan lagi.

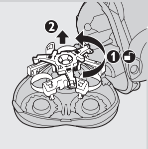
Penggantian

Gantilah kepala pencukur apabila simbol unit pencukur muncul di layar.
Ganti kepala pencukur yang rusak atau aus hanya dengan kepala pencukur HQ9 Philips.

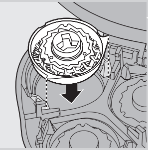


1 Matikan alat cukur, cabut steker listrik dari stopkontak lalu lepaskan steker alat dari pencukur.

2 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.

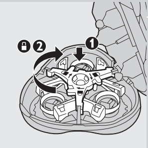


3 Putar kunci berlawanan arah jarum jam (1) lalu lepaskan bingkai penahannya (2).



4 Lepaskan kepala pencukur dan pasang kepala pencukur yang baru pada unit pencukur.

Pastikan bahwa kepala pencukur tepat masuk ke dalam wadahnya.



5 Masukkan kembali rangka penahan ke dalam unit cukur (1) lalu putar kunci searah jarum jam (2).

6 Tutup unit pencukur.

- Simbol unit cukur akan hilang jika Anda terus menekan tombol on/off selama 3 detik.

Aksesori

Tersedia aksesori berikut:
- Steker listrik HQ8500/HQ8000.
- Kepala pencukur Philips HQ9 .

- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (tidak tersedia di Cina).
- Kabel mobil HQ8010.

Lingkungan

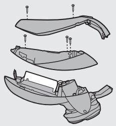


- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.
- Baterai isi-ulang alat cukur yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemarkan lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang alat cukur atau menyerahkannya ke tempat pengumpulan baterai bekas. Jika Anda sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat tersebut ke pusat servis Philips yang akan mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan..

Pembuangan baterai alat cukur

Keluarkan baterai hanya jika sudah benar-benar kosong.

1 Cabut steker listrik dari stopkontak lalu lepaskan steker alat dari pencukur.



2 Biarkan alat cukur berjalan sampai mati, lepaskan sekrup dan buka pencukur.

3 Keluarkan baterai.

Jangan menghubungkan lagi alat cukur ke listrik setelah baterai dikeluarkan.

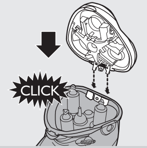
Garansi & servis

Jika Anda memerlukan informasi atau mengalami masalah, silakan kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat memperoleh nomor teleponnya dalam leaflet garansi yang berlaku di seluruh dunia).
Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, silakan datang ke dealer Philips setempat atau hubungi Bagian Servis dari Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Mengatasi Masalah

1 Menurunnya kinerja
- Sebab 1: kepala pencukur kotor. Pencukur kurang lama dibilas atau air yang dipakai kurang panas.
- Bersihkan alat cukur secara saksama sebelum Anda meneruskan pencukuran. Lihat bab 'Pembersihan dan perawatan'.
- Penyebab 2: rambut panjang menyumbat kepala pencukur.
- Bersihkan pemotong dan pelindung dengan sikat yang disediakan. Lihat bab ''Pembersihan dan perawatan', bagian 'Setiap enam bulan: kepala pencukur'.
- Penyebab 3: kepala pencukur rusak atau aus.
- Ganti kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.

2 Pencukur tidak bekerja apabila tombol on/off ditekan.
- Penyebab 1: kepala pencukur kotor.
- Isi ulang baterai. Lihat bab 'Pengisian daya'.
- Penyebab 2: alat tidak terhubung ke sumber listrik.
- Masukkan steker listrik ke stopkontak.



3 Unit pencukur terlepas dari pencukur.

- Penyebab: unit pencukur belum terpasang dengan pas.
- Jika unit pencukur terlepas dari alat cukur, Anda dapat dengan mudah memasangkannya kembali ('klik').

4 Layar menunjukkan tulisan CHECK dan simbol unit pencukuran dan simbol unit keran yang berkedip-kedip.

- Penyebab 1: rambut panjang dan kotoran menyumbat kepala pencukur.
- Bersihkan alat cukur secara saksama sebelum Anda meneruskan pencukuran. Lihat bab 'Pembersihan dan perawatan'.
- Penyebab 2: kepala pencukur rusak atau aus.
- Ganti kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.

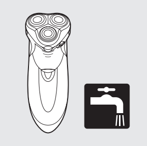
주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고, 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 반드시 제품과 함께 제공된 충전기를 이용하여 충전하십시오.
- 충전기는 100-240V의 전압을 24V 이하의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.
- 이 충전기에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험한 상황을 초래할 수 있으므로 충전기를 잘라내어 다른 플러그로 교환하지 마십시오.
- 손상된 충전기를 사용하지 마십시오.
- 충전기가 손상되었을 경우에는 위험을 방지하기 위하여 반드시 필립스 지정 서비스 센터에서 정품으로 교체하십시오.
- 충전기가 물에 젖지 않도록 주의하십시오.
- 제품의 충전 및 보관은 5°C - 35°C 사이가 적합합니다.



- 충전대를 절대로 물에 담그거나 헹구지 마십시오.
- 면도기를 닫힌 파우치(보관 주머니)에 넣은 상태로 충전하지 마십시오.
- 수돗물로 세척하기 전에 반드시 면도기의 플러그를 뽑으십시오.



- 본 제품은 국제적으로 공인 받은 IEC 안전 규정을 따르고 있으며, 수돗물로 간편하고 위생적인 물 세척이 가능합니다.

뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전

하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

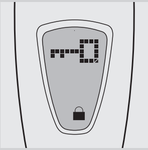
표시창



◗ 본 제품에는 원하는 화면 표시 방법을 선택할 수 있는 독특한 기능이 있습니다. 화면 표시 방법은 숫자형 또는 배터리 표시형 중에서 선택할 수 있습니다.

1 메뉴로 들어가려면 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.

메뉴에서는 3가지 기능(잠금 기능과 두 가지 화면 표시 방법)을 선택할 수 있습니다.



◗ 회전하는 열쇠 표시가 나타나면서 메뉴 중 잠금 기능으로 들어갑니다.

전원 버튼을 연속적으로 짧게 눌러 3가지 기능(잠금 기능, 배터리 표시형 및 숫자형)을 탐색할 수 있습니다.

2 두 가지 화면 표시 방법 중 하나를 선택하려면 원하는 화면 표시 방법이 표시창에 나타났을 때 전원 버튼에서 손을 떼십시오.

3 신호음이 들릴 때까지 버튼을 누르지 않은 상태로 잠시 기다리십시오.

신호음이 들리면 선택한 화면 표시 방법이 설정된 것입니다.

참고:전원 버튼을 3초 동안 누르면 맨 처음 잠금 기능(회전하는 열쇠 표시가 나타남)으로 들어갑니다. 몇 초 내에 다시 전원 버튼을 누르지 않으면 잠금 기능이 작동되고 화면 표시 방법이 선택 기능으로 전환되지 않습니다. 잠금 기능을 해제하려면 다시 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오(‘보관’란 참조).

표시창의 화면 표시 방법은 언제든지 변경할 수 있습니다.

참고:제품을 처음 사용하거나 오랫동안 사용하지 않은 경우에는 표시창에 내용이 표시되기까지 몇 분이 걸릴 수도 있습니다.

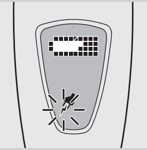


표시창에는 다음과 같은 정보가 표시됩니다.

충전

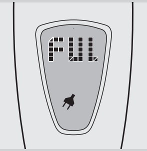
- 숫자형:

면도기가 충전 중이면 표시창에 시간(분)이 표시되고 전원 플러그 표시가 깜박입니다.



- 배터리 표시형:

면도기가 충전 중이면 표시창에 배터리 표시가 나타나고 전원 플러그 표시가 깜박입니다.



배터리 완전 충전

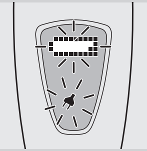
- 배터리가 완전히 충전되면 표시창에 FULL(완전 충전)이라는 단어가 표시됩니다.
- FULL(완전 충전)이라는 단어는 몇 시간 후에 사라지며 표시창에 시간(분) 표시와 전원 플러그 표시가 나타납니다.



배터리 전력 부족

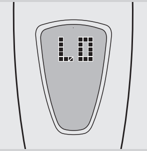
- 숫자형:

배터리 전력이 부족하면 표시창에 시간(분)이 깜박이고 면도기를 끄면 전원 플러그 표시가 깜박입니다. HQ9190 모델의 경우 짧은 신호음도 들립니다.



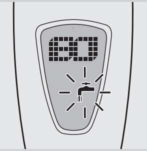
- 배터리 표시형:

배터리 전력이 부족하면 표시창에 배터리 표시가 깜박이고 면도기를 끄면 전원 플러그 표시가 깜박입니다. HQ9190 모델의 경우 짧은 신호음도 들립니다.



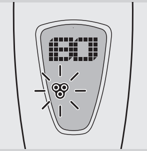
배터리 방전

- 배터리 전압이 너무 낮아 제품을 작동할 수 없으면 표시창에 LO(저전압)가 표시되어 알려줍니다.
- 배터리를 재충전하십시오. '충전' 란을 참조하십시오.



면도기 세척

- 면도기를 세척할 시기가 되면 표시창에 수도꼭지 표시가 깜박이는 물방울과 함께 표시됩니다.



쉐이빙 헤드 교체

- 쉐이빙 헤드를 교체할 시기(2년에 한 번)가 되면 면도기를 끌 때 쉐이빙유닛 표시가 깜박이기 시작하며, HQ9190 모델의 경우 동시에 신호음이 들립니다.

- 쉐이빙 헤드를 즉시 교체하지 않으면 쉐이빙유닛 표시가 이후 7회 면도를 하는 동안 계속 표시됩니다.
- 쉐이빙유닛 표시가 깜박이는 동안에는 전원 버튼을 3초 동안 눌러 제품을 재설정할 수 있습니다. 쉐이빙유닛 표시가 사라지고, HQ9190 모델의 경우 짧은 확인 신호음이 들립니다.
- 7회 면도 후에도 시스템을 재설정하지 않으면 시스템이 자동으로 재설정됩니다.

자체 시연 프로그램

제품에는 독특한 자체 시연 프로그램이 내장되어 있습니다.

- 전원 버튼을 6초 동안 누르십시오.

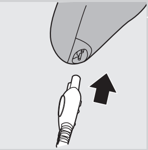
3초 후에 자물쇠 표시가 나타납니다. 전원 버튼을 계속 누르고 있으십시오.

자체 시연은 자동으로 시작되며 자체 시연 도중 제품이 자동으로 2회 켜집니다. 전원 버튼을 눌러 자체 시연을 중단할 수 있습니다.

충전

충전을 시작하기 전에 제품의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.
일반적으로 충전은 1시간 정도 소요됩니다.
면도기를 충전하지 않고 전원에 연결하여 바로 사용하실 수도 있습니다.
완전히 충전된 면도기는 무선 상태로 30일까지 면도 가능합니다.

제품 충전

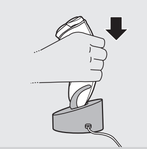


1 제품 플러그를 면도기에 꽂으십시오.

2 충전기를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

3 배터리가 완전히 충전된 후에는 충전기를 벽면 콘센트에서 뽑고, 제품 플러그를 면도기에서 빼십시오.

충전대



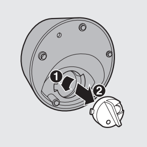
- 제품을 충전대에 올려놓아 충전할 수도 있습니다.

1 전원이 연결된 충전대에 면도기를 올바르게 올려놓으십시오.

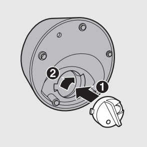


2 충전대에서 면도기를 들어올릴 때에는 앞뒤로 기울이지 마십시오.

시계 분리 및 삽입

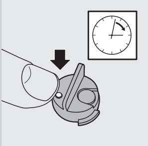


1 시계를 시계 반대 방향으로 돌리고(1)(‘딸각’ 소리가 남) 잡아당겨 분리합니다(2).



2 시계를 삽입하고(1) 시계 방향으로 돌립니다(2)(‘딸각’ 소리가 남).

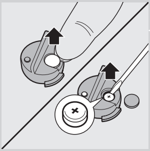
시간 설정



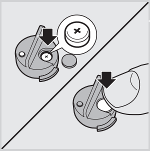
1 시계 뒷면의 작은 버튼을 눌러 시간을 설정합니다.

설정할 때 시간은 앞으로만 이동합니다.

배터리 교체



1 뚜껑을 여십시오. 드라이버를 이용하여 배터리를 분리합니다.



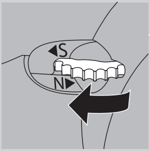
2 새 배터리를 넣고 뚜껑을 다시 닫습니다.

제품 사용

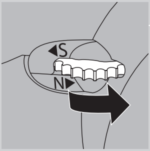
개인별 맞춤 세팅



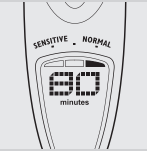
- 개인별 맞춤 세팅 시스템으로 피부 타입에 맞게 면도기를 조절할 수 있습니다.
  - 빠르고 편안한 밀착 면도를 원하시면 면도기를 'Normal(일반)'로 설정하십시오.
  - 피부에 최대한의 편안함을 주는 편안한 밀착 면도를 원하시면 면도기를 'Sensitive(민감성)'로 설정하십시오.



- 'S' 위치는 민감성 피부에 적합합니다.



- 'N' 위치는 일반 피부에 적합합니다.
- 중간 위치는 일반 피부와 민감성 피부 중간의 피부 타입에 적합합니다.

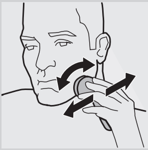


- HQ9190 모델만 해당: 표시창에 선택한 위치가 나타납니다.

면도

1 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.

면도기의 전원을 켜거나 끌 때, 모든 표시등이 켜진 후 남은 배터리 용량이 몇 초 동안 표시됩니다.



2 쉐이빙 헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.

- 피부가 건조한 상태에서 사용하시면 면도가 더 잘 됩니다.
- 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.

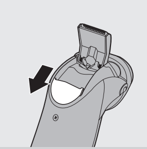


3 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 끄십시오.

4 쉐이빙 헤드가 손상되지 않도록 사용 후 항상 보호용 캡을 씌우십시오.

트리머 사용법

구레나룻 또는 콧수염을 다듬을 때 사용하십시오.



1 면도기 뒷면의 슬라이드를 아래로 밀어 트리머를 여십시오.

모터가 돌아가는 동안만 트리머가 작동됩니다.



2 집게 손가락으로 트리머를 닫으십시오.

청소 및 유지관리

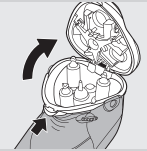
표시창에 수도꼭지 표시가 깜박이는 물방울과 함께 표시되면 면도기를 청소하십시오.

면도기를 정기적으로 청소하면 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다.

일반적인 청소법은 면도기를 사용한 후에 항상 쉐이빙유닛과 수염받이를 따뜻한 물로 헹구는 것입니다.

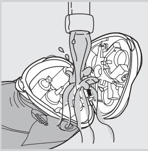
뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

매일: 쉐이빙유닛과 수염받이



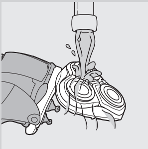
1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 충전기를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

2 열림 버튼을 눌러서 쉐이빙유닛을 여십시오.



3 쉐이빙유닛과 수염받이를 뜨거운 수돗물로 한동안 세척하십시오.

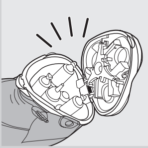
쉐이빙유닛과 수염받이의 내부가 깨끗이 세척되었는지 확인하십시오.



4 제품 외부도 세척하십시오.

5 쉐이빙유닛을 닫고 면도기를 흔들어 물기를 털어내십시오.

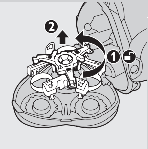
절대로 수건이나 휴지로 쉐이빙유닛의 물기를 닦아내지 마십시오. 쉐이빙 헤드가 손상될 수 있습니다.



6 쉐이빙유닛을 다시 열고 그 상태로 면도기를 완전히 건조시키십시오.

물 세척을 하지 않고, 면도기와 함께 제공된 브러시로 수염받이를 청소해도 됩니다.

매 6개월: 쉐이빙 헤드



1 쉐이빙유닛을 열고 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌린 다음(1) 지지대를 분리하십시오(2).

2 쉐이빙 헤드의 안쪽날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 브러시로 청소하십시오.

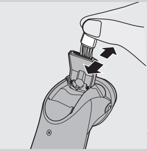
쉐이빙 헤드는 안쪽날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안쪽날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면, 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

3 쉐이빙 헤드를 쉐이빙유닛에 다시 넣으십시오. 지지대를 쉐이빙유닛에 넣은 다음 시계 방향으로 돌리십시오.

4 쉐이빙유닛을 닫으십시오.

트리머

트리머는 사용할 때마다 청소하십시오.



1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 충전기를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

2 면도기와 함께 제공된 브러시로 트리머를 털어내십시오.



3 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오.

충전대

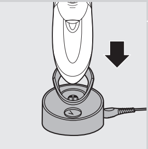
<u>충전대를 절대로 물에 담그거나 헹구지 마십시오.</u>

젖은 천으로 충전대를 닦을 수 있습니다.

보관



- 쉐이빙 헤드가 손상을 입지 않도록 보호용 캡을 씌우십시오.



- 고급 카세트/파우치에 넣어서 보관하거나 충전대에 세워 보관하십시오.

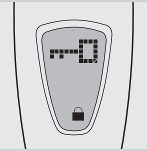
여행용 잠금 기능

여행 시 면도기를 휴대할 경우에 면도기를 잠글 수 있습니다. 잠금 기능은 면도기가 우발적으로 켜지는 것을 방지해 줍니다.

잠금 기능 작동

1 잠금 기능(회전하는 열쇠 표시로 나타남)으로 들어가려면 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.

2 잠금 기능을 작동시키려면 전원 버튼을 누르지 않은 상태로 잠시 기다리십시오.



3 모터가 꺼지고 열쇠 표시가 표시창에 나타나면서 잠금 기능이 작동되었음을 알려줍니다.

참고:잠금 기능으로 들어간 후 몇 초 내에 전원 버튼을 다시 누르면 잠금 기능이 작동되지 않습니다. 그 대신, 두 가지 화면 표시 방법 중 하나로 들어가게 됩니다. 다시 잠금 기능으로 돌아가려면 잠금 기능으로 돌아갈 때까지(회전하는 열쇠 표시로 나타남) 전원 버튼을 두 번 더 누르십시오. 그런 다음 전원 버튼을 누르지 않고 잠시 기다리면 잠금 기능이 작동됩니다.

- 전원 버튼을 3초 동안 누르면 언제든 메뉴로 돌아갈 수 있습니다.

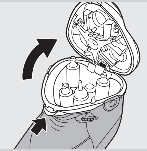
잠금 기능 해제

- 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.

모터가 작동하면서 면도기의 잠금 기능이 해제되었음을 알려줍니다. 이제 면도기를 다시 사용하실 수 있습니다.

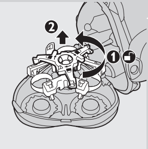
교체

표시창에 쉐이빙유닛 표시가 나타나면 쉐이빙 헤드를 교체하십시오.
손상되거나 마모된 쉐이빙 헤드는 반드시 HQ9 필립스 쉐이빙 헤드로 교체하십시오.

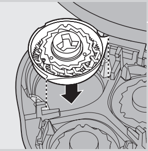


1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 충전기를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

2 열림 버튼을 눌러서 쉐이빙유닛을 여십시오.

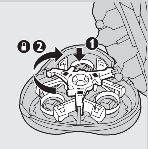


3 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌려(1) 지지대를 꺼내십시오(2).



4 쉐이빙 헤드를 꺼내고 새 쉐이빙 헤드를 쉐이빙유닛에 넣으십시오.

쉐이빙 헤드의 돌출된 부분이 오목한 곳에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.



5 지지대를 쉐이빙유닛에 다시 넣고(1) 잠금 장치를 시계 방향으로 돌리십시오(2).

6 쉐이빙유닛을 닫으십시오.

◗ 전원 버튼을 3초 동안 계속 누르고 있으면 쉐이빙유닛 표시가 꺼집니다.

액세서리

다음과 같은 이 면도기용 액세서리를 별도로 판매하고 있습니다.

- HQ8500/HQ8000 충전기
- HQ9 필립스 쉐이빙 헤드
- HQ110 필립스 쉐이빙 헤드 클리닝 스프레이(중국에서는 구입할 수 없음)
- HQ8010 차량용 코드

환경

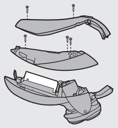


- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.
- 내장된 충전식 배터리에는 환경을 오염시킬 수 있는 물질이 들어 있습니다. 제품을 버리거나 지정된 수거함에 버리기 전에 항상 배터리를 분리해 주십시오. 지정된 배터리 수거함에 배터리를 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 지정 서비스 센터로 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 환경에 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

면도기의 배터리 폐기

배터리를 완전히 방전시킨 후에만 분리하십시오.

1 벽면 콘센트에서 충전기를 뽑고, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.



2 면도기가 멈출 때까지 작동시킨 후, 나사를 돌려 면도기를 분해하십시오.

3 배터리를 빼내십시오.

배터리를 분리한 후에는 면도기를 전원에 연결하지 마십시오.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.

*(주)필립스전자:(02)709-1200 * 고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

1 면도 성능이 떨어졌습니다.

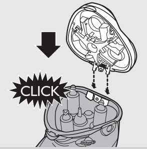
- 원인 1: 쉐이빙 헤드가 더럽습니다. 면도기를 충분한 시간 동안 또는 뜨거운 물로 세척하지 않았습니다.
- 면도를 계속하기 전에 면도기를 깨끗하게 청소하십시오. '청소 및 유지관리'란을 참조하십시오.
- 원인 2: 긴 수염들이 쉐이빙 헤드에 걸렸습니다.
- 쉐이빙 헤드의 안쪽날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 브러시로 청소하십시오. '청소 및 유지관리'란의 '매 6개월: 쉐이빙 헤드'란을 참조하십시오.
- 원인 3: 쉐이빙 헤드가 손상 또는 마모되었습니다.
- 쉐이빙 헤드를 교체하십시오. '교체'란을 참조하십시오.

2 전원 버튼을 눌러도 면도기가 작동하지 않습니다.

- 원인 1: 쉐이빙 헤드가 더럽습니다.
- 배터리를 재충전하십시오. '충전'란을 참조하십시오.
- 원인 2: 제품을 전원에 연결하지 않았습니다.
- 충전기를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

3 쉐이빙유닛이 제대로 닫히지 않습니다.

- 원인: 쉐이빙유닛을 제대로 끼우지 않았습니다.



- 쉐이빙유닛이 면도기에서 분리되어도 쉽게 다시 끼울 수 있습니다(‘딸깍’ 소리가 남).

4 표시창에 ‘CHECK(확인)’이라는 단어가 나타나고 쉐이빙유닛 표시와 수도꼭지 표시가 깜박입니다.

- 원인 1: 긴 수염과 이물질이 쉐이빙 헤드에 걸렸습니다.
- 면도를 계속하기 전에 면도기를 깨끗하게 청소하십시오. ‘청소 및 유지관리’란을 참조하십시오.
- 원인 2: 쉐이빙 헤드가 손상 또는 마모되었습니다.
- 쉐이빙 헤드를 교체하십시오. ‘교체’란을 참조하십시오.

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.
(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

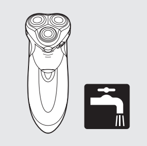
Penting

Baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan di masa depan.

- Hanya gunakan plag kuasa yang dibekalkan.
- Plag kuasa mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.
- Plag kuasa mengandungi sebuah transformer. Jangan potong plag kuasa untuk menggantikannya dengan plag yang lain kerana ini akan menimbulkan situasi berbahaya.
- Jangan gunakan plag kuasa yang rosak.
- Jika plag kuasa rosak, sentiasa gantikan dengan jenis tulen bagi mengelakkan bahaya.
- Pastikan plag kuasa tidak kena basah.
- Cas dan simpan perkakas pada suhu antara 5 °C dan 35 °C.



- Jangan rendam penegak cas di dalam air atau membilasnya di bawah pili air.
- Jangan mengecas semula pencukur di dalam pau tertutup.
- Sentiasa cabut plag daripada pencukur sebelum membersihkannya di bawah pili air.



- Perkakas mematuhi peraturan keselamatan antarabangsa IEC yang diluluskan dan boleh dibersihkan dengan selamat di bawah pili air.

Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuran.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual arahan ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

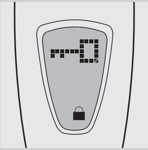
Paparan



◗ Perkakas ini menawarkan kemungkinan unik untuk memilih susun atur paparan yang anda lebih suka: susun atur bernombor atau susun atur simbol bateri.

1 Tekan butang mati/hidup kira-kira 3 saat untuk memasukki menu.

Menu tersebut mempunyai tiga mod yang berbeza: mod kunci kembara dan dua mod susun atur.



◗ Anda akan memasukki menu dalam mod kunci kembara, ditandakan dengan simbol kunci yang berputar.

Anda boleh skrol ketiga-tiga mod (kunci kembara, susun atur simbol bateri dan susun atur nombor) dengan menekan butang hidup/mati dengan cepat dan berturut-turut.

2 Untuk memilih satu daripada dua susun atur paparan, berhenti menekan butang hidup/mati apabila susun atur yang anda sukai muncul pada paparan.

3 Tunggu beberapa saat tanpa menekan butang hidup/mati sehingga anda mendengar bunyi bip.

Bip ini menunjukkan bahawa paparan telah ditetapkan ke susun atur yang dipilih.

Nota:Mod pertama yang anda masukkan selepas menekan butang hidup/mati selama 3 saat adalah mod kunci kembara (ditandakan dengan simbol kunci yang berputar). Jika anda tidak menekan butang hidup/mati lagi dalam masa beberapa saat, kunci kembara diaktifkan dan paparan tidak akan bertukar ke mod susun atur paparan pertama. Untuk menyahaktifkan kunci kembara, tekan butang hidup/mati selama 3 saat lagi (lihat bab 'Penyimpanan').

Anda boleh menukar susun atur paparan pada bila-bila masa.

Nota:Apabila anda mula menggunakan perkakas untuk kali pertama atau setelah lama tidak digunakan, ia boleh mengambil beberapa minit sebelum sesuatu muncul pada paparan.

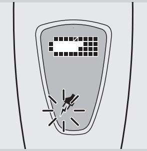
Paparan memberikan maklumat yang berikut:



Mengecas

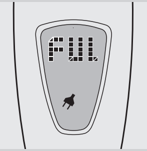
- Susun atur nombor:

Apabila pencukur sedang mengecas, paparan menunjukkan penunjuk minit dan simbol plag dengan simbol kuasa yang berkelip.



- Susun atur simbol bateri:

Apabila pencukur sedang dicas, paparan menunjukkan simbol bateri dan simbol plag dengan simbol kuasa yang berkelip.



Bateri yang sudah dicas sepenuhnya.

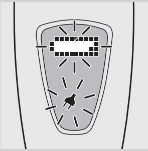
- Sebaik saja bateri telah dicas sepenuhnya, kata PENUH bergerak merentasi paparan.
- Selepas beberapa jam kata PENUH tidak muncul lagi. Paparan menunjukkan penunjuk minit dan simbol plag.



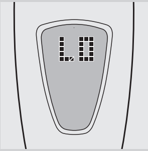
Kuasa bateri rendah

- Susun atur nombor:

Apabila kuasa bateri lemah, paparan menunjukkan penunjuk minit dan simbol plag berkelipan apabila anda mematikan pencukur. Hanya HQ9190: anda juga akan mendengar beberapa bunyi bip yang pendek.



◗ Susun atur simbol bateri:
Apabila kuasa bateri lemah, paparan menunjukkan simbol bateri dan simbol bateri berkelipan apabila anda mematikan pencukur. Hanya HQ9190: anda juga akan mendengar beberapa bunyi bip yang pendek.



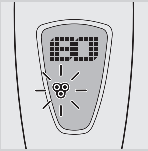
Kuasa bateri kosong

◗ Untuk menunjukkan voltan bateri terlalu rendah untuk menjalankan perkakas,LO muncul pada paparan.
◗ Cas semula bateri. Lihat bab 'Mengecas'.



Membersihkan pencukur

◗ Apabila tiba masa untuk membersihkan pencukur, simbol pili dengan titisan air yang berkelipan muncul pada paparan.



Menggantikan kepala pencukur

◗ Apabila kepala pencukur perlu diganti (setiap dua tahun), simbol unit pencukur mula berkelip apabila anda mematikan pencukur. Hanya HQ9190: pada masa yang sama anda akan mendengar bunyi bip.

- Jika anda tidak menggantikan kepala pencukur dengan segera, simbol unit pencukur akan terus kelihatan selama 7 cukuran berikut.
- Anda boleh mengeset semula perkakas dengan menekan butang mati/hidup selama 3 saat ketika simbol unit pencukur sedang berkelip. Simbol unit pencukur kemudiannya hilang. Hanya HQ9190: anda akan mendengar bunyi bip pendek yang mengesahkan.

- Jika anda belum lagi mengeset sistem setelah 7 cukuran ini, sistem akan mengeset semula secara automatik.

Program demontrasi

Perkakasan mempunyai program demonstrasi unik.

◗ Tekan butang mati/hidup selama 6 saat.

Selepas 3 saat simbol kunci muncul; biarkan butang hidup/mati ditekan.

Demonstrasi akan bermula secara automatik. Semasa demonstrasi perkakas akan dihidupkan secara automatik sebanyak 2 kali. Anda boleh menghentikan demonstrasi dengan menekan butang hidup/mati.

Mengecas

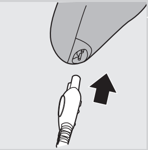
Pastikan perkakas dimatikan sebelum dicas.

Mengecas biasanya mengambil masa lebih kurang 1 jam.

Anda juga dapat bercukur tanpa mengecas dengan menyambungkan pencukur kepada sesalur kuasa utama.

Pencukur yang sudah dicas sepenuhnya mempunyai masa mencukur tanpa kord selama 30 hari.

Mengecas perkakas



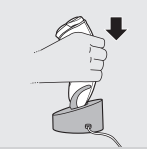
1 Pasangkan plag perkakas pada alat pencukur.

2 Pasangkan plag kuasa ke soket dinding.

3 Cabut plag kuasa dari soket dan cabut plag alat dari pencukur apabila bateri telah dicas penuh.

Penegak cas

◗ Anda boleh juga mengecas perkakas dengan meletakkannya di dalam penegak cas.

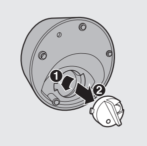


1 Letakkan pencukur dengan baik di dalam penegak cas yang sudah diplag.

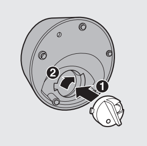


2 Angkat pencukur dari penegak tanpa memiringkannya.

Menanggalkan dan memasukkan jam

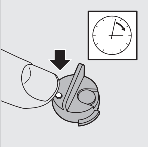


1 Pusingkan jam ke arah lawan jam (1) ('klik') dan tariknya keluar (2).



2 Masukkan jam (1) dan pusingkannya ke arah jam (2) ('klik').

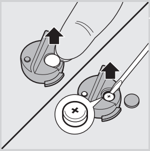
Mengeset masa



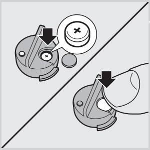
1 Mengeset masa dengan menekan butang kecil di bahagian belakang jam.

Masa hanya boleh diset ke hadapan.

Menggantikan bateri



1 Tanggalkan tukup. Kemudian keluarkan bateri dengan menggunakan pemutar skru kecil.



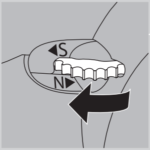
2 Masukkan bateri baru dan pasang kembali tukup ke tempat asalnya.

Menggunakan perkakas

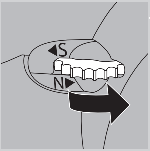
Kawalan Keselesaan Peribadi



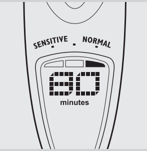
- Sistem Kawalan Keselesaan Peribadi menyesuaikan pencukur dengan jenis kulit anda.
  - Anda boleh tetapkan pencukur kepada 'Normal' untuk cukuran yang cepat dan selesa.
  - Anda boleh tetapkan pencukur kepada 'Sensitive' untuk cukuran selesa dengan keselesaan kulit yang optimum.



- Kedudukan 'S' adalah sesuai sekali untuk kulit sensitif.



- Kedudukan 'N' adalah sesuai sekali untuk kulit biasa.
- Kedudukan di antaranya adalah sesuai untuk jenis kulit antara biasa dan sensitif.

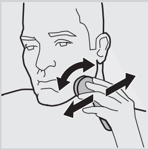


◗ Hanya HQ9190: paparan menunjukkan kedudukan yang dipilih.

Pencukuran

1 Hidupkan alat pencukur dengan menekan butang hidup/mati sekali.

Apabila anda menghidupkan atau mematikan suis pencukur, semua lampu dan simbol menyala dan kemudian baki kapasiti bateri ditunjukkan selama beberapa saat.



2 Gerakkan kepala pencukur denagn gerakan lurus dan membulat di atas permukaan kulit dengan pantas.

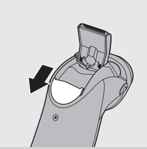
- Hasil pencukuran yang terbaik akan terhasil jika muka anda kering.
- Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu untuk membiasakan diri dengan sistem Philips.

3 Matikan pencukur dengan menekan butang hidup/mati sekali.



4 Pasang semula penutup pelindung pada pencukur setelah setiap penggunaan untuk mengelakkan kerosakan.

Perapian



Untuk merapikan jambang dan kumis kemas.

1 Buka perapi dengan menolak gelangsar ke bawah.

Perapi dapat dihidupkan semasa motor berjalan.



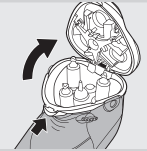
2 Tutup perapi dengan jari telunjuk anda.

Pembersihan dan penyenggaraan

Bersihkan pencukur apabila simbol pili dengan titisan air yang berkelipan muncul pada paparan.
Membersih alat pencukur dengan kerapkali untuk menjamin prestasi pencukuran terbaik.
Cara biasa untuk membersihkan perkakas adalah untuk membilas unit pencukur dan ruang rambut dengan air panas setiap kali anda selesai menggunakan pencukur.

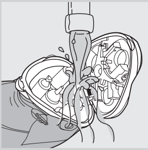
Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuran.

Setiap hari: unit pencukur dan ruang rambut



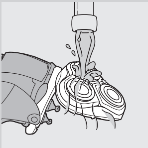
1 Matikan alat pencukur, cabut plag kuasa dari soket dinding dan cabut plag perkakas dari pencukur.

2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.



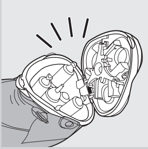
3 **Bersihkan unit pencukur dan ruang rambut dengan membilasnya di bawah paip air panas untuk beberapa waktu**

Pastikan bahagian dalam unit pencukur dan ruang rambut telah dibersihkan dengan betul.



4 **Bilaskan bahagian luar perkakas.**

5 **Tutup unit pencukur dan keluarkan air lebihan dengan menggoncangkannya.**

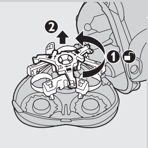


Jangan keringkan unit pencukur dengan tuala atau tisu, kerana ini akan merosakkan kepala alat pencukur.

6 **Buka unit pencukur sekali lagi dan biarkan ia terbuka supaya perkakas kering sepenuhnya.**

Anda juga boleh membersihkan ruang rambut tanpa air dengan menggunakan berus yang dibekalkan.

Setiap enam bulan: kepala pencukur



1 **Buka unit pencukur, pusingkan kunci ke arah lawan jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).**

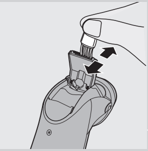
2 **Bersihkan pemotong dan adangan dengan berus yang dibekalkan**

Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.

3 Pasang kembali kepala pencukur pada unit pencukur. Pasang kembali rangka penahan ke dalam unit pencukur dan pusingkannya ke arah jam.

4 Tutup alat pencukur.

Perapi



Bersihkan perapi setiap kali anda menggunakannya.

1 Matikan alat pencukur, cabut plag kuasa dari soket dinding dan cabut plag perkakas dari pencukur.

2 Bersihkan perapi dengan berus yang dibekalkan.



3 Lincirkan gigi perapi setiap enam bulan dengan setitik minyak mesin jahit.

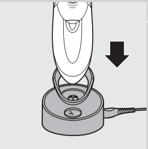
Penegak cas

Jangan rendam penegak cas di dalam air atau membilasnya di bawah pili air.
Anda boleh membersihkan penegak cas dengan kain lembap.

Penyimpanan



- Pasangkan kembali penutup perlindungan pada alat pencukur untuk mengelakkan kerosakan.



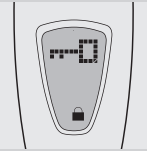
- Simpan perkakas dalam uncang mewah atau letakkan perkakas di dalam penegak casnya.

Kunci kembara

Jika anda akan membuat perjalanan, pencukur boleh dikunci. Kunci kembara mengelakkan pencukur daripada dihidupkan tanpa sengaja.

Mengaktifkan kunci kembara

1. Tekan butang hidup/mati selama 3 saat untuk memasukki mod kunci kembara (ditandakan dengan simbol kunci yang berputar).
2. Tunggu beberapa saat tanpa menekan butang hidup/mati untuk mengaktifkan kunci kembara.



3. Motor akan padam dan simbol kunci muncul pada paparan untuk menandakan bahawa kunci kembara telah diaktifkan.

Nota:Jika anda menekan butang hidup/mati sekali lagi dalam masa beberapa saat selepas memasuki mod kunci kembara, kunci kembara tidak akan diaktifkan. Sebaliknya, anda akan memasukki satu daripada dua mod susun atur paparan. Jika anda hendak kembali ke mod kunci kembara, tekan butang hidup/mati dua kali lagi sehingga anda berada dalam mod kunci kembara (ditandakan dengan simbol kunci yang berputar). Kemudian tunggu beberapa saat tanpa menekan butang hidup/mati untuk mengaktifkan kunci kembara.

- Anda boleh sentiasa kembali ke menu tersebut dengan menekan butang hidup/mati selama 3 saat.

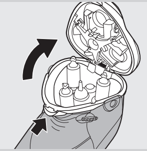
Menyahaktifkan kunci kembara

◗ Tekan butang hidup/mati selama 3 saat.

Motor mula berjalan untuk menunjukkan bahawa pencukur telah dibuka kuncinya. Pencukur kini sedia untuk digunakan lagi.

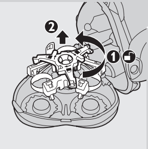
Penggantian

Gantikan kepala pencukur apabila simbol unit pencukur muncul pada paparan.
Gantikan kepala pencukur yang rosak atau haus dengan kepala pencukur HQ9 Philips sahaja.

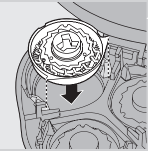


1 Matikan alat pencukur, cabut plag kuasa dari soket dinding dan cabut plag perkakas dari pencukur.

2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.

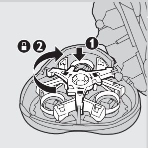


3 Pusingkan kunci ke arah lawan jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).



4 Keluarkan kepala pencukur dan gantikan dengan yang baru pada unit pencukur.

Pastikan bahagian unjuran kepala pencukur muat dipasangkan ke dalam lubang-lubang yang dikhaskan.



5 Pasang kembali rangka penahan ke dalam unit pencukur (1) dan pusingkan kunci ke arah jam (2).

6 Tutup alat pencukur.

- Simbol unit pencukur akan padam jika anda terus menekan butang hidup/mati selama 3 saat.

Aksesori

Aksesori berikut boleh didapati:
- Plag kuasa HQ8500/HQ8000.
- Kepala pencukur Philips HQ9.
- Sembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips HQ110 (tidak terdapat di China).
- HQ8010 kord kereta.

Alam sekitar

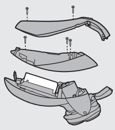


- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membentu memelihara alam sekitar.
- Bateri pencukur boleh dicas semula binaan dalam itu mengandungi bahan yang mungkin mencemar alam sekitar. Sentiasa keluarkan bateri sebelum membuang pencukur atau membawanya ke pusat pemungutan rasmi. Lupuskan bateri di pusat pemungutan rasmi untuk bateri. Jika anda menghadapi kesulitan mengeluarkan bateri, anda boleh juga membawa perkakas tersebut ke pusat servis Philips, yang akan mengeluarkan bateri untuk anda dan akan melupuskannya dengan cara yang selamat alam sekitar.

Pembuangan bateri pencukur

Hanya tanggalkan bateri yang betul-betul kosong.

1 Tanggalkan plag kuasa dari soket dan cabut plag perkakas dari pencukur.



2 Biarkan pencukur berjalan sehingga ia berhenti, buka skru dan buka pencukur.

3 Tanggalkan bateri.

Jangan sambung alat pencukur ke punca kuasa utama setelah bateri dikeluarkan.

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips.

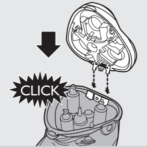
Menyelesaikan masalah

1 Prestasi pencukuran berkurang
- Punca 1: kepala pencukur kotor. Pencukur tidak dibilas cukup lama atau air yang digunakan tidak cukup panas.
- Bersihkan pencukur sebersih-bersihnya sebelum anda terus mencukur. Lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan'.
- Punca 2: rambut panjang menyumbati kepala pencukur.
- Bersihkan pemotong dan adangan dengan berus yang dibekalkan. Lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan', bahagian 'Setiap enam bulan: kepala pencukur'.
- Punca 3: kepala pencukur rosak atau haus.
- Gantikan kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.

2 **Alat pencukur tidak akan berfungsi apabila butang hidup/mati ditekan:**

- Punca 1: kepala pencukur kotor.
- Cas semula bateri. Lihat bab 'Mengecas'.
- Punca 2: perkakas tidak disambung pada selalur kuasa.
- Pasangkan plag kuasa ke soket dinding.

3 **Unit pencukur terkeluar daripada pencukur.**



- Punca: unit pencukur tidak diletakkan dengan betul.
- Jika unit pencukur terlepas daripada pencukur, anda boleh memasangnya kembali dengan mudah ('klik').

4 **Paparan menunjukkan kata PERIKSA dan simbol unit pencukur dan simbol unit pili berkelipan.**

- Punca 1: rambut panjang menyumbati kepala pencukur.
- Bersihkan pencukur sebersih-bersihnya sebelum anda terus mencukur. Lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan'.
- Punca 2: kepala pencukur rosak atau haus.
- Gantikan kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.

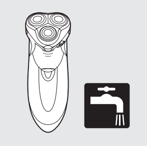
ข้อควรจำ

อ่านคำแนะนำการใช้งานเหล่านี้อย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บรักษาไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

- โปรดใช้ปลั๊กไฟที่มาพร้อมกับเครื่องโกนหนวดเท่านั้น
- ปลั๊กไฟสามารถแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลต์เป็นแรงดันไฟต่ำกว่า 24 โวลต์ได้ ซึ่งมีความปลอดภัยมากกว่า
- ปลั๊กไฟประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้นไม่ควรเปลี่ยนปลั๊กไฟเป็นแบบอื่น เพราะอาจก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงได้
- ไม่ควรใช้ปลั๊กไฟที่ชำรุด
- ในกรณีที่ปลั๊กไฟเกิดชำรุดเสียหาย จะต้องดำเนินการเปลี่ยนปลั๊กไฟชนิดเดียวกับปลั๊กไฟเดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย
- ไม่ควรให้ปลั๊กไฟเปียกน้ำ
- ควรชาร์จไฟและจัดเก็บเครื่องโกนหนวดที่อุณหภูมิระหว่าง 5 °C และ 35 °C



- ไม่ควรนำแท่นชาร์จจุ่มลงในน้ำหรือล้างด้วยน้ำประปา
- ห้ามชาร์จไฟในขณะที่เครื่องโกนหนวดอยู่ในกระเป๋าสำหรับจัดเก็บปิดอยู่
- ควรถอดปลั๊กเครื่องโกนหนวดออกก่อนนำไปล้างทำความสะอาด



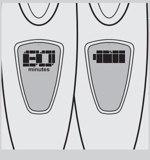
- เครื่องโกนหนวดรุ่นนี้ได้รับการรับรองมาตรฐานความปลอดภัยอย่างเป็นทางการจาก IEC และสามารถล้างทำความสะอาดได้อย่างปลอดภัยด้วยน้ำประปา

ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง

Electro Magnetic Fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

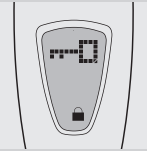
หน้าจอแสดงผล



- **เครื่องโกนหนวดรุ่นนี้สามารถเลือกหน้าจอแสดงผลได้ตามต้องการ เช่น หน้าจอแสดงตัวเลข หรือหน้าจอแสดงสัญลักษณ์แบตเตอรี่**

1 กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้ประมาณ 3 วินาที เพื่อเข้าสู่เมนูหลัก

เมนูหลักประกอบด้วยโหมดการทำงาน 3 รูปแบบ ได้แก่ โหมดล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา และโหมดหน้าจอแสดงผล 2 รูปแบบ



- **สามารถเข้าสู่เมนูโหมดล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา ซึ่งแสดงด้วยสัญลักษณ์รูปกุญแจ**

สามารถเลื่อนดูโหมดทั้ง 3 รูปแบบ (ล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา, หน้าจอแสดงสัญลักษณ์แบตเตอรี่ และหน้าจอแสดงตัวเลข) ได้โดยกดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องโกนหนวดอย่างรวดเร็ว

2 สามารถเลือกหน้าจอแบบใดแบบหนึ่งจาก 2 รูปแบบได้โดยหยุดกดปุ่มเปิด/ปิด เมื่อคุณได้รูปแบบหน้าจอที่คุณต้องการเรียบร้อยแล้ว

3 รอสักครู่โดยไม่ต้องกดปุ่มเปิด/ปิดจนกว่าจะได้ยินเสียงบี๊พ

เสียงบี๊พนี้แสดงว่าได้ตั้งค่าการแสดงผลบนหน้าจอตามรูปแบบที่เลือกไว้แล้ว

หมายเหตุ:โหมดแรกที่คุณจะพบหลังจากกดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 3 วินาที คือ โหมดล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา (แสดงด้วยสัญลักษณ์รูปกุญแจ) หากคุณไม่ได้กดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้งภายใน 2-3 วินาที โหมดล็อคเครื่องจะทำงานทันที และโหมดหน้าจอแสดงผลจะไม่ถูกสลับไปเป็นโหมดรูปแบบอันดับแรกสุด หากต้องการยกเลิกโหมดล็อคเครื่อง กดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้งค้างไว้ประมาณ 3 วินาที (ดูได้จากบท 'วิธีการจัดเก็บรักษา')

สามารถเปลี่ยนหน้าจอแสดงผลได้ตลอดเวลา

หมายเหตุ:เมื่อคุณเริ่มใช้งานเครื่องโกนหนวดเป็นครั้งแรก หรือเริ่มใช้งานอีกครั้งหลังจากไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน อาจต้องรอหลายนาทีกว่าที่หน้าจอแสดงผลจะปรากฏขึ้นมา

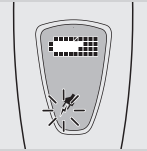


หน้าจอของเครื่องโกนหนวดสามารถแสดงข้อมูลต่างๆ ได้ดังนี้

การชาร์จไฟ

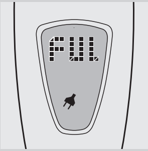
- **หน้าจอแสดงตัวเลข:**

ขณะที่เครื่องโกนหนวดกำลังชาร์จไฟอยู่ หน้าจอจะแสดงจำนวนนาทีและสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟพร้อมสัญญาณไฟกะพริบขึ้นมา



- **หน้าจอแสดงสัญลักษณ์แบตเตอรี่:**

ขณะที่เครื่องโกนหนวดกำลังชาร์จไฟอยู่ หน้าจอจะแสดงสัญลักษณ์รูปแบตเตอรี่และรูปปลั๊กไฟพร้อมสัญญาณไฟกะพริบขึ้นมา



แบตเตอรี่ชาร์จไฟเรียบร้อยแล้ว

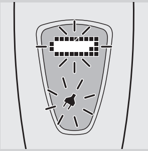
- เมื่อชาร์จไฟแบตเตอรี่เต็มแล้ว จะปรากฏคำว่า 'FULL' ขึ้นมาบนหน้าจอ
- หลังจากนั้นประมาณสองถึงสามชั่วโมง คำว่า 'FULL' จะไม่ปรากฏบนหน้าจออีก หน้าจอจะแสดงจำนวนนาทีและรูปปลั๊กไฟ



แบตเตอรี่ใกล้หมด

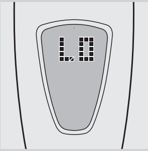
- หน้าจอแสดงตัวเลข:

เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด หน้าจอจะกะพริบสัญญาณไฟและกะพริบสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟข ึ้นมาเมื่อคุณปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด เฉพาะ HQ9190 เท่านั้น: จะได้ยินเสียงบี๊ปสั้นๆ 2-3 ครั้ง



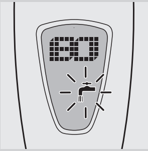
- หน้าจอแสดงสัญลักษณ์แบตเตอรี่:

เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด หน้าจอจะกะพริบสัญลักษณ์รูปแบตเตอรี่และรูปปลั๊กไฟขึ้นมาเม ื่อคุณปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด เฉพาะ HQ9190 เท่านั้น: จะได้ยินเสียงบี๊ปสั้นๆ 2-3 ครั้ง



แบตเตอรี่หมด

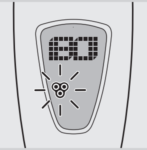
- หากแรงดันไฟฟ้าในแบตเตอรี่ไม่เพียงพอกับการใช้งานของเครื่องโกนหนว ด จะมีคำว่า "LO" ปรากฏขึ้นมา
- ชาร์จไฟแบตเตอรี่ ดูได้จากบท 'การชาร์จไฟ'



การทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด

- เมื่อถึงเวลาที่ต้องทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด จะมีสัญลักษณ์รูปก๊อกน้ำมีน้ำหยดกะพริบขึ้นมาบนหน้าจอ

การเปลี่ยนชุดหัวโกน



◗ **เมื่อถึงเวลาที่ต้องเปลี่ยนหัวโกน (ทุกๆ 2 ปี) จะมีสัญลักษณ์รูปชุดหัวโกนกะพริบขึ้นมาเมื่อคุณปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด เฉพาะ HQ9190 เท่านั้น: จะได้ยินเสียงบี๊ปในเวลาเดียวกัน**

- หากใส่หัวโกนไม่ถูกต้อง สัญลักษณ์รูปชุดหัวโกนจะยังคงปรากฎอยู่ เมื่อใช้เครื่องโกนหนวดต่อไปอีก 7 ครั้ง
- ขณะที่สัญลักษณ์รูปชุดหัวโกนกะพริบขึ้น คุณสามารถตั้งค่าเครื่องโกนหนวดได้โดยกดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 3 วินาที เมื่อสัญลักษณ์หายไป เฉพาะ HQ9190 เท่านั้น: จะได้ยินเสียงดังบี๊ปสั้นๆ เพื่อให้ยืนยันการทำงาน
- หลังจากใช้เครื่องโกนหนวดไปประมาณ 7 ครั้ง หากไม่ทำการยืนยันการทำงานใดๆ ระบบจะทำการตั้งค่าเองโดยอัตโนมัติ

โปรแกรมสาธิตการทำงาน

เครื่องโกนหนวดมีโปรแกรมสาธิตการทำงานชนิดพิเศษ

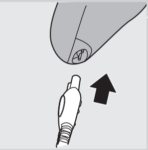
◗ **กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 6 วินาที**

กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ หลังจากที่สัญลักษณ์ล็อคปรากฎขึ้นมาประมาณ 3 วินาที โปรแกรมสาธิตจะทำงานโดยอัตโนมัติ ระหว่างที่เครื่องกำลังทำการสาธิต เครื่องโกนหนวดจะเปิดสวิตช์เองโดยอัตโนมัติ 2 ครั้ง คุณสามารถหยุดโปรแกรมสาธิตได้โดยกดปุ่มเปิด/ปิด

การชาร์จไฟ

ก่อนทำการชาร์จไฟ ตรวจดูให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวดเรียบร้อยแล้ว
โดยปกติจะใช้เวลาในการชาร์จไฟประมาณ 1 ชั่วโมง
สามารถใช้งานเครื่องโกนหนวดแบบไร้สายได้
เมื่อชาร์จไฟแบตเตอรี่เต็มแล้ว สามารถใช้เครื่องโกนหนวดแบบไร้สายได้นานถึง 30 วัน

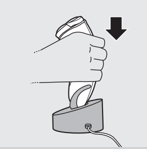
การชาร์จไฟเครื่องโกนหนวด



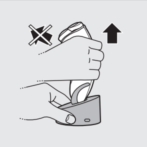
1. **เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเครื่องโกนหนวด**
2. **เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง**
3. **ถอดสายไฟออกจากเต้ารับและดึงปลั๊กไฟของเครื่องโกนหนวดออกจากตัวเครื่อง เมื่อชาร์จไฟจนเต็มเรียบร้อยแล้ว**

แท่นชาร์จไฟ

- คุณยังสามารถชาร์จเครื่องโดยการวางบนแท่นชาร์จได้

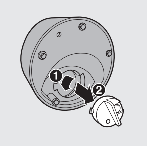


1 วางเครื่องโกนหนวดลงบนแท่นชาร์จที่เสียบปลั๊กไฟเรียบร้อยแล้วให้ถูกต้อง

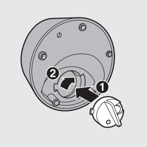


2 สามารถดึงเครื่องโกนหนวดออกจากแท่นชาร์จไฟได้โดยไม่จำเป็นต้องเอียงหรือเทออก

การถอดและใส่นาฬิกาตั้งเวลา

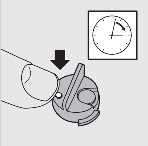


1 หมุนนาฬิกาตั้งเวลาไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา (1) (เสียงดัง ‘คลิก’) จากนั้นดึงออกมา (2)



2 ใส่นาฬิกาตั้งเวลา (1) แล้วหมุนไปในทิศทางของเข็มนาฬิกา (2) (เสียงดัง ‘คลิก’)

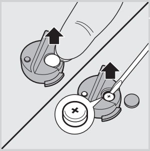
การตั้งเวลา



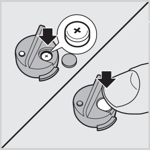
1 ตั้งเวลาได้โดยกดปุ่มเล็กๆ ที่อยู่ด้านหลังของนาฬิกา

สามารถตั้งเวลาล่วงหน้าได้อย่างเดียวเท่านั้น

การเปลี่ยนแบตเตอรี่



1 ถอดฝาครอบออก จากนั้นใช้ไขควงขนาดเล็กช่วยในการถอดแบตเตอรี่ออกมา



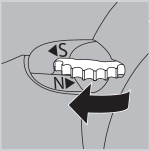
2 ใส่แบตเตอรี่อันใหม่ จากนั้นใส่ฝาครอบปิดลงไป

การใช้งาน

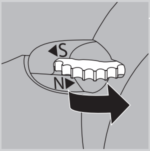
ระบบ Personal Comfort Control



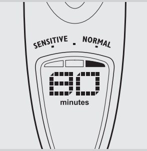
- **ระบบปรับความนุ่มนวลในการโกน (Personal Comfort Control) ช่วยปรับเครื่องโกนหนวดให้เหมาะสมกับสภาพผิวของคุณ**
- สามารถตั้งค่าเครื่องโกนหนวดเป็นแบบ 'Normal' เพื่อการโกนหนวดรวดเร็ว, แนบสนิทและสบายผิว
- สามารถตั้งค่าเครื่องโกนหนวดเป็นแบบ 'Sensitive' เพื่อการโกนหนวดแนบสนิท, สบายผิวพร้อมดูแลปกป้องผิว



- **ตำแหน่ง 'S' เหมาะสำหรับโกนหนวดบริเวณผิวที่บอบบาง**

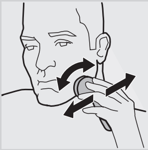


- ตำแหน่ง 'N' เหมาะสำหรับโกนหนวดบริเวณผิวธรรมดา
- ตำแหน่งระหว่างกลางเหมาะกับการโกนหนวดเฉพาะบริเวณผิวธรรมดาและผิวที่บอบบางแพ้ง่ายเท่านั้น



- เฉพาะ HQ9190 เท่านั้น: หน้าจอจะแสดงตำแหน่งที่เลือกไว้

การโกนหนวด



1 **เปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด โดยกดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้ง**

เมื่อเปิดหรือปิดสวิตช์ สัญญาณไฟทุกดวงจะสว่างขึ้นพร้อมแสดงพลังงานแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่ประมาณ 2-3 วินาที

2 **เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนัง ทั้งในแนวตรงและวนไปมาอย่างรวดเร็ว**

- ใช้โกนหนวดขณะผิวแห้งจะได้ผลดีที่สุด
- อาจต้องใช้เวลา 2 หรือ 3 สัปดาห์ เพื่อให้ผิวหนังชินกับระบบการทำงานของเครื่องโกนหนวด Philips

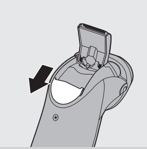


3 **ปิดเครื่องโกนหนวด โดยกดสวิตช์เปิด/ปิดหนึ่งครั้ง**

4 **ปิดฝาครอบหัวโกนลงบนเครื่องโกนหนวดทุกครั้ง หลังใช้งานเสร็จเรียบร้อยแล้ว เพื่อป้องกันไม่ให้หัวโกนชำรุด**

ที่กันจอน

ใช้สำหรับกันจอนและหนวดเครา



1 เปิดใช้ที่กันจอนได้โดยเลื่อนลงตามลูกศร

สามารถใช้ที่กันจอนได้ แม้ในขณะที่มอเตอร์กำลังทำงานอยู่



2 ปิดที่กันจอนโดยใช้นิ้วชี้

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

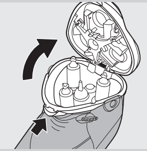
ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เมื่อสัญลักษณ์รูปก๊อกน้ำที่เป็นรูปหยดน้ำกะพริบแสดงขึ้นมาบนหน้าจอ

ควรทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้การใช้งานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ

สามารถล้างทำความสะอาดชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวดด้วยน้ำร้อนได้ทุกครั้งหลังใช้งานเครื่องโกนหนวดเสร็จเรียบร้อยแล้ว

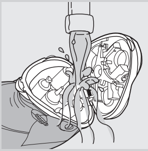
ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มีอพุพอง

ทุกวัน: ชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวด



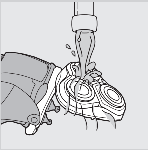
1 ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กไฟออกจากเต้ารับและตัวเครื่อง

2 กดปุ่มปลดล็อคเพื่อเปิดชุดหัวโกน



3 ทำความสะอาดชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวด โดยเปิดก๊อกน้ำร้อนล้าง

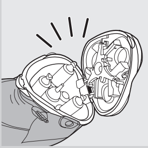
ตรวจดูให้แน่ใจว่าล้างทำความสะอาดชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวดด้านในเรียบร้อยแล้ว



4 ล้างทำความสะอาดด้านนอกของเครื่องโกนหนวด

5 ปิดชุดหัวโกนแล้วสะบัดน้ำออก

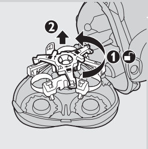
ห้ามใช้ผ้าหรือกระดาษทิชชู่เช็ดหัวโกน เพราะอาจทำให้ชุดหัวโกนชำรุดได้



6 เปิดชุดหัวโกนออกอีกครั้ง แล้วปล่อยทิ้งไว้จนแห้งสนิท

สามารถใช้แปรงที่จัดมาให้ปัดทำความสะอาดช่องเก็บเศษหนวดได้โดยไม่ต้องล้างน้ำ

ทุกๆ หกเดือน: หัวโกน



1 เปิดชุดหัวโกนออกโดยหมุนทวนเข็มนาฬิกา (1) แล้วถอดโครงยึดใบมีดออก (2)

2 ทำความสะอาดใบมีดและฝาครอบด้วยแปรงที่จัดมาให้

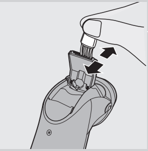
ห้ามล้างใบมีดและฝาครอบมากกว่าหนึ่งชุดในเวลาเดียวกัน เพราะแต่ละชุดจัดเตรียมมาให้เข้าชุดกัน ในกรณีที่เกิดการสับเปลี่ยนโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลา 2-3 สัปดาห์ เพื่อให้เครื่องโกนหนวดปรับสภาพการทำงานให้เข้ากับชุดใบมีดนั้นๆ ได้ดีดังเดิม

3 ประกอบหัวโกนเข้ากับชุดอุปกรณ์การโกน ใส่โครงยึดเข้ากับอุปกรณ์การโกนแล้วหมุนเฟืองตามเข็มนาฬิกา

4 ปิดชุดหัวโกน

ที่กันจอน

ควรทำความสะอาดที่กันจอนทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน



1 ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กไฟออกจากเต้ารับและตัวเครื่อง

2 ทำความสะอาดที่กันจอนด้วยแปรงที่จัดมาให้



3 ทุกๆ หกเดือน ควรหยดน้ำมันจักรเพื่อหล่อลื่นซี่ฟันของที่กันจอน

แท่นชาร์จไฟ

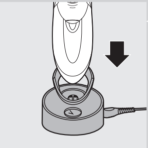
ไม่ควรนำแท่นชาร์จจุ่มลงในน้ำหรือล้างด้วยน้ำประปา

สามารถเช็ดทำความสะอาดแท่นชาร์จไฟด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดได้

ที่เก็บ



- ปิดฝาครอบลงบนเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย



- จัดเก็บเครื่องโกนหนวดลงในตลับ/กระเป๋าสำหรับจัดเก็บ หรือวางลงบนแท่นชาร์จ

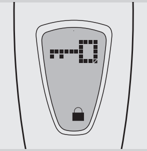
ระบบล็อคสำหรับพกพา

ควรล็อคเครื่องโกนหนวดขณะกำลังเดินทาง เพื่อป้องกันอุบัติเหตุที่อาจเกิดขึ้นได้

การเปิดระบบล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา

1 **กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 3 วินาที เพื่อเข้าสู่โหมดล็อคเครื่องโกนหนวด (แสดงด้วยสัญลักษณ์รูปกุญแจ)**

2 **รอประมาณ 2-3 วินาทีโดยไม่ต้องกดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดใช้โหมดล็อคเครื่องโกนหนวด**



3 **เมื่อมอเตอร์ปิดการทำงานและสัญลักษณ์รูปกุญแจปรากฏบนหน้าจอ แสดงว่าใช้โหมดล็อคเครื่องโกนหนวดอยู่**

หมายเหตุ:หากกดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้งภายใน 2-3 วินาทีหลังเข้าสู่โหมดล็อคเครื่อง โหมดล็อคเครื่องจะยกเลิกการทำงานทันที จากนั้นจะเข้าสู่โหมดหน้าจอแสดงผลแบบใดแบบหนึ่งใน 2 รูปแบบ หากต้องการกลับไปที่โหมดล็อคเครื่องโกนหนวดสามารถทำได้โดยกดปุ่มเปิด/ปิดหลายๆ ครั้ง จนกระทั่งกลับไปที่โหมดล็อคเครื่อง (แสดงด้วยสัญลักษณ์รูปกุญแจ) จากนั้นรอสักครู่โดยไม่ต้องกดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อใช้โหมดล็อคเครื่อง

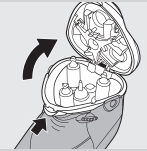
- **คุณสามารถกลับไปที่เมนูได้โดยกดปุ่มเปิด/ปิด 3 วินาที**

การปิดระบบล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา

- **กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 3 วินาที**

เมื่อมอเตอร์เริ่มทำงาน แสดงว่าเครื่องโกนหนวดได้ปลดล็อคเรียบร้อยแล้ว สามารถใช้เครื่องโกนหนวดได้ตามปกติ

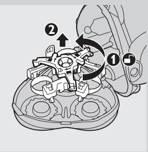
ชิ้นส่วนทดแทน



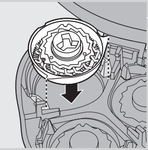
เปลี่ยนชุดหัวโกนเมื่อสัญลักษณ์ชุดหัวโกนปรากฏขึ้นบนหน้าจอแสดงผล
ถอดเปลี่ยนหัวโกนที่ชำรุดหรือสึกหรอด้วยหัวโกน Philips รุ่น HQ9 เท่านั้น

1 **ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กไฟออกจากเต้ารับและตัวเครื่อง**

2 **กดปุ่มปลดล็อคเพื่อเปิดชุดหัวโกน**

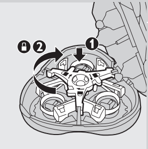


3 หมุนล็อคไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา (1) แล้วถอดโครงยึดใบมีดออก (2)



4 ถอดหัวโกนอันเก่าออก แล้วประกอบหัวโกนอันใหม่เข้ากับชุดหัวโกน

ตรวจสอบส่วนที่ยื่นออกมาของหัวโกนว่าประกอบเข้ากับส่วนยึดพอดีหรือไม่



5 ใส่โครงยึดใบมีดกลับเข้าที่ (1) แล้วหมุนล็อคตามเข็มนาฬิกา (2)

6 ปิดชุดหัวโกน

- **สัญลักษณ์ของชุดหัวโกนจะดับลง หากกดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 3 วินาที**

อุปกรณ์เสริม

อุปกรณ์เสริมที่วางจำหน่ายแล้ว:

- ปลั๊กไฟรุ่น HQ8500/HQ8000
- หัวโกน Philips รุ่น HQ9
- สเปรย์น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน Philips รุ่น HQ110 (ไม่มีจำหน่ายในประเทศจีน)
- สายไฟสำหรับต่อใช้ภายในรถรุ่น HQ8010

สภาพแวดล้อม

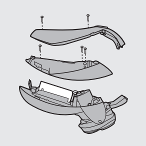


- **ห้ามทิ้งเครื่องโกนหนวดรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องโกนหนวดหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรนำส่งศูนย์เพื่อทำการเก็บรวบรวมสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ ทั้งนี้เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี**
- **แบตเตอรี่เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จใหม่ได้อาจมีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ควรถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งเครื่องโกนหนวดหรือก่อนส่งไปที่จุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ ทิ้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่**

หากพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ สามารถนำเครื่องโกนหนวดไปที่ศูนย์บริการของฟิลิปส์ ซึ่งจะช่วยถอดแบตเตอรี่ออกและทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

การทิ้งแบตเตอรี่ของเครื่องโกนหนวด

ควรถอดแบตเตอรี่ออก เมื่อประจุไฟฟ้าหมดแล้วเท่านั้น



1 **ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับ และถอดสายไฟออกจากเครื่องโกนหนวด**

2 **ปล่อยให้เครื่องโกนหนวดทำงานจนกระทั่งหยุดเอง ไขตะปูควงออกแล้วเปิดตัวเครื่อง**

3 **ถอดแบตเตอรี่ออก**

หลังจากที่ถอดแบตเตอรี่ออกแล้ว ไม่ควรต่อสายไฟเข้ากับเครื่องโกนหนวดอีก

การรับประกันและการบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ **www.philips.com** หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

การแก้ปัญหา

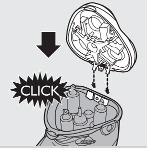
1 **ประสิทธิภาพในการโกนลดลง**

- สาเหตุที่ 1: หัวโกนสกปรก เนื่องจากล้างเครื่องโกนหนวดไม่นานพอ หรือน้ำที่ใช้ทำความสะอาดมีความร้อนไม่เพียงพอ
- ควรทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดให้ทั่วถึงก่อนใช้โกนหนวดในครั้งต่อไป ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา'
- สาเหตุที่ 2: มีเศษหนวดที่มีความยาวอุดตันหัวโกน
- ทำความสะอาดใบมีดและฝาครอบด้วยแปรงที่จัดมาให้ ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา' ในหัวข้อ 'ทุกๆ หกเดือน: หัวโกน'
- สาเหตุที่ 3: หัวโกนเสียหายหรือชำรุด
- เปลี่ยนหัวโกนใหม่ ดูได้จากบท 'การเปลี่ยนหัวโกน'

2 เครื่องโกนหนวดไม่ทำงานหลังจากกดปุ่มเปิด/ปิด

- สาเหตุที่ 1: ชุดหัวโกนสกปรก
- ชาร์จไฟแบตเตอรี่ ดูได้จากบท 'การชาร์จไฟ'
- สาเหตุที่ 2: เครื่องโกนหนวดไม่เชื่อมต่อกับสายไฟหลัก
- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

3 หัวโกนหลุดออกมาจากเครื่องโกนหนวด



- สาเหตุ: ใส่ชุดหัวโกนไม่ถูกต้อง
- หากชุดหัวโกนหลุดออกมาจากเครื่องโกนหนวด คุณสามารถใส่กลับเข้าไปได้ง่ายๆ (เสียงดัง 'คลิก')

4 หน้าจอจะแสดงคำว่า CHECK พร้อมกะพริบสัญลักษณ์รูปชุดหัวโกนและสัญลักษณ์รูปก๊อกน้ำ

- สาเหตุที่ 1: มีเศษหนวดที่มีความยาวและสิ่งสกปรกอุดตันหัวโกน
- ควรทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดให้ทั่วถึงก่อนใช้โกนหนวดในครั้งต่อไป ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา'
- สาเหตุที่ 2: หัวโกนเกิดชำรุดหรือเสียหาย
- เปลี่ยนหัวโกนใหม่ ดูได้จากบท 'การเปลี่ยนหัวโกน'

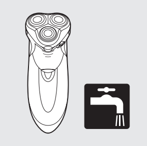
Lưu ý

Xin đọc kỹ những hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng máy và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

- Chỉ sử dụng phích cắm đi kèm với máy.
- Phích cắm điện biến áp từ 100-240 vôn xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 vôn.
- Trong phích cắm điện có một biến áp. Đừng cắt bỏ phích cắm điện này để thay bằng phích cắm khác, vì điều này sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Không sử dụng phích cắm bị hư hỏng.
- Bạn luôn thay phích cắm cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy nếu phích cắm điện bị hỏng để tránh nguy hiểm
- Không để phích cắm điện bị ướt.
- Sạc pin và bảo quản máy ở nhiệt độ giữa 5°C và 35°C.



- Không được nhúng đế sạc pin vào trong nước hay rửa dưới vòi nước.
- Không sạc pin cho máy khi còn trong bao da kín.
- Luôn rút phích cắm điện ra khỏi máy trước khi rửa máy dưới vòi nước.



- Máy cạo râu này tuân thủ các quy định an toàn IEC được quốc tế công nhận và có thể yên tâm rửa dưới vòi nước.

Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.

Từ trường điện (EMF)

Nồi chiên Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng nồi chiên này là an toàn.

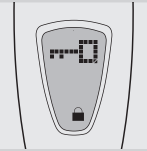
Màn hình hiển thị



- Thiết bị này cho bạn một khả năng đặc biệt để chọn cách hiển thị mà bạn thích: cách hiển thị số hay cách hiển thị biểu tượng pin.

1 Ấn nút bật/tắt(ON/OFF) trong khoảng 3 giây để vào menu.

Menu có ba chế độ khác nhau: chế độ khoá du lịch và hai chế độ hiển thị.



- Bạn sẽ vào menu trong chế độ khoá du lịch, được thể hiện bằng biểu tượng khoá quay.

Bạn có thể di chuyển qua cả ba chế độ (khoá du lịch, hiển thị biểu tượng pin và hiển thị số) bằng cách bấm nhanh và liên tục nút bật/tắt(ON/OFF).

2 Để chọn một trong hai kiểu hiển, ngừng bấm nút bật/tắt(ON/OFF) khi chế độ bạn muốn xuất hiện trên màn hình.

3 Chờ vài phút mà không bấm nút on/off (bật/tắt) cho tới khi nghe tiếng bíp.

Tiếng bíp này cho biết rằng màn hình đã được cài đặt theo chế độ đã chọn.

Lưu ý:Chế độ đầu tiên bạn vào sau khi bấm nút bật/tắt(on/off) trong 3 giây là chế độ khoá du lịch(được hiển thị bằng biểu tượng khoá quay). Nếu bạn không bấm nút bật/tắt(on/off) lại trong vòng vài giây, chế độ khoá du lịch được kích hoạt và màn hình hiển thị sẽ không chuyển sang chế độ hiển thị liệt kê đầu tiên. Để huỷ kích hoạt chế độ khoá du lịch, bấm nút bật/tắt(on/off) trong 3 giây một lần nữa (xem chương 'Cất giữ').

Bạn có thể thay đổi chế độ hiển thị bất kỳ lúc nào.

Lưu ý:Khi bắt đầu sử dụng máy lần đầu tiên hay sau một thời gian dài không sử dụng, máy có thể mất vài phút trước khi có bất cứ chi tiết nào hiển thị trên màn hình.

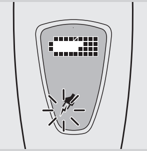
Màn hình cho biết những thông tin sau:



Nạp điện

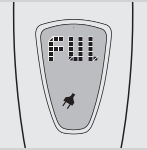
- Cách hiển thị số:

Khi máy cạo đang được sạc pin, màn hình sẽ hiển thị chỉ báo số phút và biểu tượng phích cắm với một biểu tượng năng lượng nhấp nháy.



- Cách hiển thị biểu tượng pin:

Khi máy đang được sạc pin, màn hình sẽ hiển thị biểu tượng pin và biểu tượng phích cắm với một biểu tượng năng lượng nhấp nháy.



Pin đã được sạc đầy

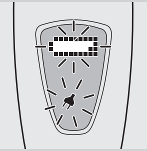
- Ngay khi pin đã được sạc đầy, chữ FULL (đầy) sẽ chạy ngang màn hình.
- Sau một vài giờ chữ FULL (đầy) sẽ ngừng xuất hiện. Màn hình hiển thị số phút và biểu tượng phích cắm.



Pin yếu.

- Cách hiển thị số:

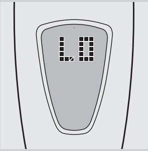
Khi sắp hết pin, chỉ báo số phút và biểu tượng phích cắm sẽ nhấp nháy trên màn hình khi bạn tắt máy. Riêng máy HQ9190: bạn cũng sẽ nghe một vài tiếng bíp ngắn.



- Cách hiển thị biểu tượng pin:

Khi sắp hết pin, biểu tượng pin và biểu tượng phích cắm sẽ nhấp nháy trên màn hình khi bạn tắt máy. Riêng máy HQ9190: bạn cũng sẽ nghe một vài tiếng bíp ngắn.

Pin hết



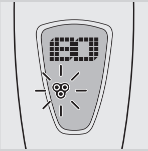
- Để chỉ báo dung lượng pin quá thấp, máy không thể hoạt động, chữ LO sẽ xuất hiện trên màn hình.
- Sạc pin lại. Xem chương 'Cách sạc pin'.

Làm sạch máy cạo râu



- Khi máy cạo cần được làm sạch, biểu tượng vòi nước với giọt nước nhấp nháy sẽ xuất hiện trên màn hình.

Thông báo thay thế đầu cạo



- Khi các đầu cạo cần được thay thế (mỗi hai năm), biểu tượng bộ phận cạo sẽ bắt đầu nhấp nháy khi bạn tắt máy. Riêng máy HQ9190: bạn sẽ nghe một tiếng bíp cùng lúc ấy.
- Nếu bạn không thay thế các đầu cạo ngay, biểu tượng bộ phận cạo sẽ vẫn nhìn thấy trong 7 lần cạo kế tiếp.
- Bạn cũng có thể xác lập lại máy bằng cách ấn nút bật/tắt trong 3 giây trong lúc biểu tượng bộ phận cạo đang nhấp nháy. Biểu tượng bộ phận cạo sau đó sẽ biến mất.
- Nếu bạn không xác lập lại hệ thống sau 7 lần cạo này, hệ thống sẽ tự động xác lập chính nó.

Chương trình giới thiệu

Máy có chương trình giới thiệu độc đáo.

- Ấn nút bật/tắt trong 6 giây.

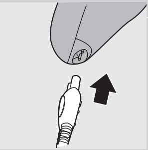
Sau khoảng 3 giây biểu tượng khoá biến mất; giữ nút bật/tắt(ON/OFF).

Chương trình giới thiệu sẽ bắt đầu tự động. Trong lúc giới thiệu, máy sẽ được tự động bật lên 2 lần. Bạn có thể cắt ngang chương trình giới thiệu bằng cách ấn nút on/off (bật/tắt).

Nạp điện

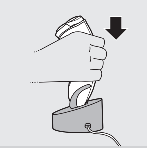
Đừng quên tắt máy trước khi bạn bắt đầu sạc pin cho máy.
Thông thường sạc pin mất khoảng 1 giờ.
Bạn vẫn có thể dùng máy cạo râu mà không cần sạc pin bằng cách nối máy với nguồn điện.
Một máy cạo râu được sạc đầy có thể hoạt động tối đa 30 ngày mà không cần cắm điện.

Nạp điện cho máy



1. Cắm đầu cắm vào máy.
2. Cắm phích cắm vào ổ điện.
3. Rút phích cắm ra khỏi ổ điện và tháo đầu cắm ra khỏi máy khi pin đã được sạc đầy.

Đế sạc pin



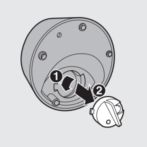
- Bạn cũng có thể sạc máy bằng cách đặt nó vào đế sạc.

1. Đặt máy cạo râu vào đúng vị trí trên đế sạc pin đã được nối với nguồn điện.

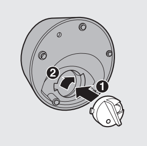


2. Nhấc máy lên để lấy ra khỏi đế sạc, không kéo nghiêng.

Tháo và lắp đồng hồ

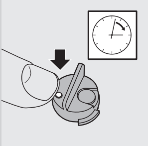


1 Xoay đồng hồ ngược chiều kim đồng hồ (1) (nghe tiếng 'click') và rút nó ra (2).



2 Lắp đồng hồ vào (1) và xoay nó theo chiều kim đồng hồ (2) (nghe tiếng 'click').

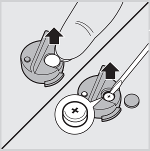
Đặt giờ



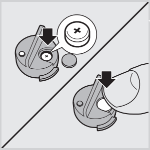
1 Đặt giờ bằng cách ấn nút nhỏ ở phía sau đồng hồ.

Chỉ có thể điều chỉnh giờ chạy tới.

Thay pin



1 Tháo nắp đậy ra. Sau đó tháo pin ra bằng một tô vít nhỏ.



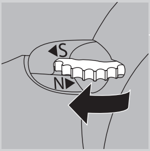
2 Lắp pin mới vào và đậy nắp trở lại.

Cách sử dụng máy

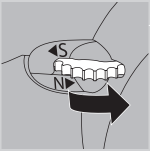
Chức năng điều chỉnh theo sở thích



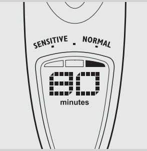
◗ Chế độ điều khiển theo sở thích cho phép bạn điều chỉnh máy cạo râu thích hợp với loại da của bạn.
- Bạn có thể cài máy sang chế độ 'Bình thường' để cạo nhanh và an toàn.
- Bạn có thể cài máy sang chế độ 'Nhạy cảm' để cạo an toàn và đạt hiệu quả.



◗ 'S' là vị trí thích hợp nhất cho da nhạy cảm.



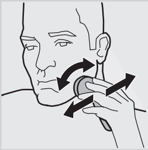
◗ 'N' là vị trí thích hợp nhất cho da thường.
◗ Các vị trí ở giữa thích hợp cho các loại da giữa loại da thông thường và loại nhạy cảm.



◗ Riêng máy HQ9190: màn hình sẽ hiển thị vị trí được chọn.

Cạo râu

1 Nhấn nút bật/tắt một lần để bật máy cạo.
Khi bạn bật hay tắt máy, tất cả các đèn báo và biểu tượng sẽ sáng rồi sau đó năng lượng pin còn lại sẽ được hiển thị trong vài giây.



2 Di chuyển dao cạo nhanh trên da, di chuyển theo chiều thẳng đứng và xoay vòng

- Cạo trên da mặt khô sẽ có kết quả tốt nhất.
- Da của bạn cần có 2 đến 3 tuần để làm quen với máy cạo râu Philips.

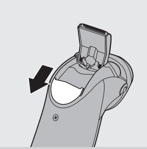
3 Nhấn nút bật/tắt một lần để tắt máy cạo.



4 Đậy nắp bảo vệ vào máy sau mỗi lần sử dụng để tránh hư hỏng.

Tông đơ

Để làm gọn tóc mai và râu mép.



1 Mở tông-đơ bằng cách ấn nắp trượt xuống.

Có thể khởi động tông đơ trong khi máy đang chạy.



2 Đóng tông-đơ lại bằng ngón tay trỏ của bạn.

Cách chùi rửa và bảo dưởng máy

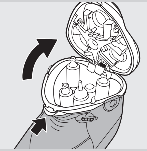
Chùi rửa máy khi biểu tượng vòi nước với giọt nước nhấp nháy xuất hiện trên màn hình.

Chùi rửa máy thường xuyên sẽ bảo đảm máy hoạt động tốt hơn.

Cách thông thường để làm sạch máy là rửa bộ phận cạo và ngăn chứa râu tóc bằng nước nóng mỗi khi bạn vừa sử dụng máy cạo xong.

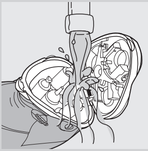
Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.

Vệ sinh mỗi ngày: bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc



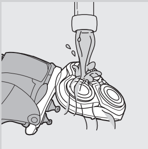
1 Tắt máy, tháo phích cắm khỏi ổ điện và tháo đầu cắm khỏi máy.

2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.



3 Làm sạch bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc bằng cách rửa chúng dưới vòi nước nóng.

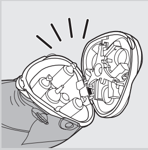
Đảm bảo bên trong bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc được rửa sạch đúng mức.



4 Rửa phần ngoài của máy.

5 Đóng bộ phận cạo lại và rũ sạch nước đọng bên trong máy.

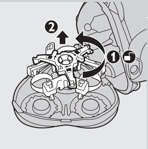
Không được dùng khăn bông hay khăn giấy để lau khô bộ phận cạo vì chúng có thể làm hư phần dao cạo.



6 Mở bộ phận cạo lần nữa và vẫn giữ ở vị trí này cho đến khi máy khô hẳn.

Bạn cũng có thể vệ sinh khoang chứa râu tóc mà không cần nước, bằng cách dùng bàn chải được cấp kèm.

Mỗi sáu tháng: các đầu cạo



1 Mở bộ phận cạo, xoay bộ phận khóa theo hướng ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ ra (2).

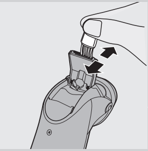
2 Làm sạch các lưỡi cạo và nắp bảo vệ bằng bàn chải cấp kèm với máy.

Không chùi rửa nhiều lưỡi dao cạo và nắp bảo vệ cùng một lúc, vì chúng hợp thành từng bộ. Nếu vô tình gắn nhầm lưỡi cạo và nắp bảo vệ, thì phải vài tuần sau máy mới hoạt động tốt trở lại.

3 Lắp các đầu cạo vào lại bộ phận cạo. Lắp khung giữ vào lại bộ phận cạo và xoay nó theo chiều kim đồng hồ.

4 Đóng bộ phận cạo lại.

Tông đơ



Làm vệ sinh tông đơ sau mỗi lần sử dụng.

1 Tắt máy, tháo phích cắm khỏi ổ điện và tháo đầu cắm khỏi máy.

2 Lau chùi tông đơ bằng bàn chải được cấp kèm theo máy.



3 Bôi trơn răng tông đơ bằng một giọt dầu máy may cứ sáu tháng một lần.

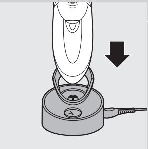
Đế sạc pin

Không được nhúng đế sạc pin vào trong nước hay rửa dưới vòi nước.
Bạn có thể làm sạch đế sạc pin bằng một miếng vải ẩm.

Cất giữ



- Đậy nắp để tránh làm hỏng máy.



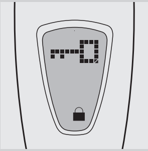
- Đựng máy trong bao được cấp kèm hoặc đặt máy trên đế sạc.

Khóa du lịch

Nếu bạn đi du lịch, bạn có thể khóa máy. Chức năng khóa máy khi đi du lịch tránh cho máy bị bật lên do vô ý.

Mở khóa du lịch

1. Bấm nút bật/tắt(ON/OFF) trong 3 giây để vào chế độ khoá du lịch (chỉ báo bởi biểu tượng khoá quay).
2. Chờ vài giây mà không bấm nút bật tắt để kích hoạt chế độ khoá du lịch.



3 Mô-tơ ngừng quay và biểu tượng khoá hiển thị trên màn hình để chỉ báo khoá du lịch đã được kích hoạt.

Lưu ý:Nếu bạn bấm nút bật/tắt(on/off) lại trong vòng vài giây sau khi vào chế độ khoá du lịch, khoá du lịch sẽ không được kích hoạt.Thay vào đó, bạn đã vào một trong hai chế độ hiển thị. Nếu bạn muốn quay về chế độ khoá du lịch, bấm nút bật/tắt(on/off) hai lần nữa cho đến khi bạn trở về chế độ khóa du lịch (chỉ báo bởi biểu tượng khóa quay). Sau đó chờ một vài giây mà không bấm nút bật/tắt(on/off) để kích hoạt khoá du lịch.

- Bạn luôn có thể trở về menu bằng cách bấm nút bật/tắt(ON/OFF) trong 3 giây.

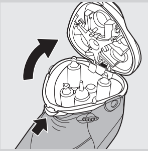
Tắt khóa du lịch

- Ấn nút bật/tắt trong 3 giây.

Mô-tơ bắt đầu chạy để cho biết máy đã được mở khoá. Máy giờ đây đã sẵn sàng sử dụng trở lại.

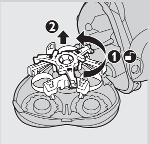
Thay thế phụ kiện

Thay thế các đầu cạo khi biểu tượng bộ phận cạo xuất hiện trên màn hình.
Chỉ thay các đầu cạo bị hỏng hoặc mòn bằng các đầu cạo hiệu HQ9 Philips.

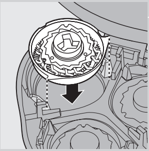


1 Tắt máy, tháo phích cắm khỏi ổ điện và tháo đầu cắm khỏi máy.

2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.

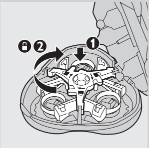


3 Xoay bộ phận khóa theo ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ ra (2).



4 Tháo các đầu cạo và thay cái mới vào bộ phận cạo.

Phải đảm bảo là các đầu cạo vừa sát vào khung trống.



5 Lắp khung giữ vào lại bộ phận cạo (1) và xoay bộ phận khóa theo chiều kim đồng hồ (2).

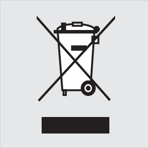
6 Đóng bộ phận cạo lại.

- Biểu tượng bộ phận cạo sẽ biến mất nếu bạn ấn giữ nút bật/tắt trong 3 giây.

Phụ kiện

Các phụ kiên sau đây hiện đang có sẵn:
- Phích cắm HQ8500/HQ8000.
- Đầu cạo Philips HQ9.
- Bình Xịt Để Rửa Đầu Cạo Philips HQ110 (không mua được ở Trung Quốc).
- Dây điện nguồn HQ8010 dùng trong xe ô tô.

Môi trường



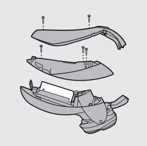
- Không vứt máy pha cà phê cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đưa nó đến điểm thu nhặt chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn đã góp phần bảo vệ môi trường.
- Pin được thiết kế sẵn trong máy chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ thiết bị hoặc mang thiết bị tới một điểu thu chính thức. Vứt bỏ pin tại một điểm thu chính thức dành cho pin. Nếu bạn gặp vấn đề với việc tháo pin, bạn cũng có thể mang thiết bị tới một trung tâm dịch vụ của Philips,

trung tâm này sẽ giúp bạn tháo pin và sẽ vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

Xử lý pin của máy cạo

Chỉ vứt bỏ pin khi pin đã hoàn toàn hết năng lượng.

1 Rút phích cắm khỏi ổ điện và tháo dây cắm khỏi máy.



2 Để máy chạy cho đến khi dừng hẳn, sau đó tháo ốc và mở máy ra.

3 Tháo pin.

Không nên cắm máy vào nguồn điện sau khi đã tháo pin ra.

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào ở nước bạn, vui lòng liên hệ đại lý Philips địa phương bạn hay Phòng Dịch Vụ của Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Cách khắc phục sự cố

1 **Cạo râu kém hiệu quả**

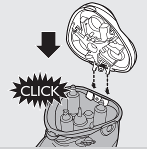
- Nguyên nhân 1: các đầu cạo bị dơ. Máy chưa được rửa đủ lâu hoặc nước dùng để rửa chưa đủ nóng.
- Chùi rửa máy thật kỹ rồi mới tiếp tục cạo. Xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy'.

- Nguyên nhân 2: Râu tóc dài làm cản trở đầu dao cạo.
- Làm sạch các lưỡi cắt và khung bảo vệ bằng bàn chải cấp kèm theo máy. Xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy', phần 'Mỗi sáu tháng: đầu cạo'.
- Nguyên nhân 3: Đầu cạo bị mòn hoặc hư hỏng.
- Thay thế các đầu cạo. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.

2 Máy không hoạt động khi ấn nút bật/tắt.

- Nguyên nhân 1: Đầu cạo bẩn.
- Sạc pin lại. Xem chương 'Cách sạc pin'.
- Nguyên nhân 2: máy không được nối với nguồn điện.
- Cắm phích cắm vào ổ điện.

3 Bộ phận cạo bong ra khỏi máy.



- Nguyên nhân: bộ phận cạo không được lắp đúng.
- Nếu bộ phận cạo bị sút ra khỏi máy, bạn có thể gắn nó vào lại dễ dàng (nghe tiếng 'click').

4 Màn hình sẽ hiển thị chữ CHECK và một biểu tượng bộ phận cạo nhấp nháy và biểu tượng vòi nước.

- Nguyên nhân 1: Râu tóc dài bụi bẩn làm cản trở việc cạo.
- Chùi rửa máy thật kỹ rồi mới tiếp tục cạo. Xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy'.
- Nguyên nhân 2: các đầu cạo đã bị hư hỏng hay bị mòn.
- Thay thế các đầu cạo. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.

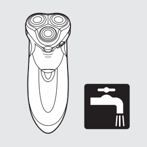
重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀說明並保留說明書，以供日後參考。

- 只能使用隨同所附的電源插頭。
- 電源插頭可以將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。
- 電源插頭內含電源轉換器。請勿將電源插頭切斷並以其他的插頭替換，以免發生危險。
- 請勿使用損壞的電源插頭。
- 如果電源插頭損壞，務必更換與原來型式材質相同的電源插頭，以免發生危險。
- 請確定電源插頭沒有弄濕。
- 請在攝氏 5 °C 至 35 °C 間充電及存放本產品。



- 不可將充電座浸泡在水中或者在水龍頭下沖洗。
- 請勿將電鬍刀置於密閉收納袋中充電。
- 要在水龍頭下清潔電鬍刀之前，請務必將電源線拔離電鬍刀。



- 本產品符合國際公認的 IEC 安全規則，可以直接在水龍頭之下安全清洗。

請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields，EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

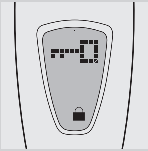
顯示畫面



◗ 本產品具有獨特功能，可讓您選擇偏好的顯示畫面形式：以數字顯示或以電池符號顯示。

1 按下開/關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘，即可進入功能表。

功能表分為三種模式：旅行鎖定模式，和兩種顯示畫面模式。



◗ 您可以進入旅行鎖定模式，此模式以旋轉中的鑰匙符號來表示。

連續快速按下開/關 (on/off) 按鈕，可捲動瀏覽這三種模式 (旅行鎖定、電池符號顯示及數字顯示)

2 若要選取兩種顯示畫面的一種，當您偏好的畫面形式顯示在螢幕中時，停止按開/關 (on/off) 按鈕。

3 請稍候數秒鐘，等到聽到嗶聲之後，再按下開/關 (on/off) 按鈕。

嗶聲代表螢幕畫面已經設為所選取的畫面形式。

注意：按下開/關 (on/off) 按鈕達 3 秒鐘之後，您所進入的第一個模式是旅行鎖定模式 (以旋轉中的鑰匙符號表示)。如果您未在幾秒鐘內再度按下開/關 (on/off) 按鈕，旅行鎖定就會啟動，顯示畫面便不會切換到第一個顯示畫面形式。若要取消旅行鎖定，請再次按下開/關 (on/off) 按鈕達 3 秒鐘 (請參閱「收藏」單元)。

您可以隨時變更顯示畫面的形式。

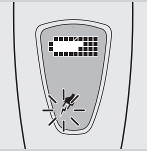
注意：首次使用或長時間未使用電鬍刀時，可能要等待幾分鐘後，顯示幕上才會出現畫面。

顯示幕可提供以下資訊：

充電

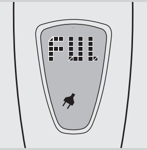


- **數字顯示：**
當電鬍刀進行充電時，顯示幕會顯示分鐘數字，及閃爍電力的插頭符號。



- **電池符號顯示：**
當電鬍刀進行充電時，顯示幕會顯示電池符號，及閃爍電力的插頭符號。

電池充滿電

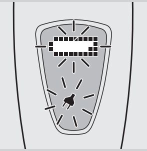


- 當電池充滿電後，FULL 字樣會出現在顯示幕上。
- 幾小時後，FULL 字樣便不再出現。顯示幕中出現的是可使用時間及插頭符號。

電池電力不足

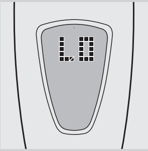


- **數字顯示：**
如果電池電量即將耗盡，在您關閉電鬍刀電源時，顯示幕會閃爍顯示剩餘的可使用時間分鐘數字及插頭符號。僅適用於 HQ9190：您也會聽見幾聲短促的嗶聲。



- **電池符號顯示：**
如果電池電量即將耗盡，在您關閉電鬍刀時，顯示幕會閃爍顯示電池符號及插頭符號。僅適用於 HQ9190：您也會聽見幾聲短促的嗶聲。

電量耗盡



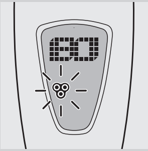
- 表示電池電壓太低，以致於無法操作電鬍刀，顯示幕中會出現 LO 字樣。
- 為電池充電。請參閱「充電」單元。

清潔電鬍刀



- 當電鬍刀到達定期清潔期限時，畫面中會出現閃爍的滴水水龍頭符號。

更換刀頭



- 如果電鬍刀頭需要更換 (每兩年一次)，當您關閉電鬍刀電源時，電鬍刀組符號會開始閃爍。僅適用於 HQ9190：同時您會聽見一聲嗶聲。
- 如果沒有馬上更換電鬍刀頭，電鬍刀組符號會在往後的 7 次刮鬍中繼續出現。
- 您可以在電鬍刀組符號閃爍時，按住開/關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘來重設電鬍刀。接著電鬍刀組符號就會消失。僅適用於 HQ9190：您會聽見一聲短促的確認嗶聲。
- 如果您在這 7 次刮鬍後並未進行系統重設，則系統將會自動重設。

示範程式

本產品有獨特的示範程式。

- 按住開/關 (on/off) 按鈕約 6 秒鐘。

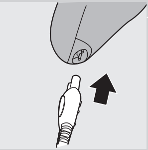
3 秒鐘後，鎖頭符號會出現；請繼續按住開/關 (on/off) 按鈕。

它就會自動開始示範。在示範期間，電鬍刀會自動開啟 2 次。您可以隨時按下開/關 (on/off) 按鈕來中斷示範。

充電

在您開始進行充電之前，請確定將電鬍刀的電源關閉。
正常的充電時間約需 1 小時。
您也可以不充電直接插接電源使用電鬍刀。
完全充電的電鬍刀可在不插電的狀態下持續刮鬍約 30 天。

充電

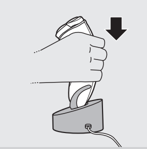


1 將電源線的一端插在電鬍刀機體的電源插孔中。

2 將電源插頭插在牆上的電源插座上。

3 電池完全充滿後，將充電器從牆上電源插座拔出，並將電源線從電鬍刀上拔下。

充電座



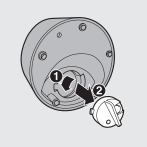
- 您也可以將電鬍刀插入充電座中進行充電。

1 請將電鬍刀正確插入已經插接電源的充電座中。

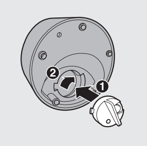


2 從充電座中直直地拔起電鬍刀。

拆卸及插入計時器

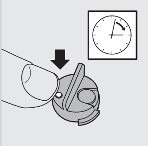


1 將計時器逆時針方向轉動 (1) (會聽見「喀噠」一聲) 並將它拉出 (2)。



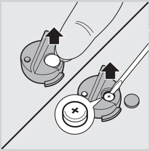
2 插入計時器 (1) 並以順時針方向轉動 (2) (會聽見「喀噠」一聲)。

設定時間

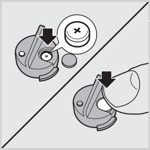


1 按下計時器背面的小按鈕來設定時間。
時間只能往前設定。

重新更換電池



1 拆下蓋子。然後使用小螺絲起子取出電池。



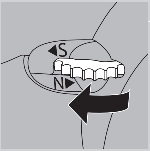
2 裝入新的電池並將蓋子裝回原位。

使用此電器

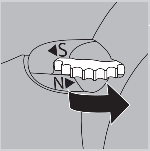
個人舒適控制系統



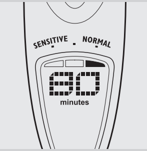
- ◗ 個人舒適控制系統可讓您調整電鬍刀，以適合個人的膚質。
- - 將電鬍刀設成「一般性」(Normal)，可以快速且舒適的將鬍鬚刮乾淨。
- - 將電鬍刀設成「敏感性」(Sensitive)，可以讓皮膚在最佳舒適度的狀態下將鬍鬚刮乾淨。



- ◗ 位置 S 最適合敏感性的皮膚。



- ◗ 位置 N 最適合一般性的皮膚。
- ◗ 中間的位置適合介於一般及敏感之間的膚質。

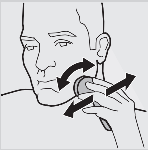


- ◗ 僅適用於 HQ9190：顯示幕會顯示所選取的膚質設定。

刮鬍

1 按一下開/關 (on/off) 按鈕以啟動電鬍刀。

當您開啟/關閉電鬍刀時，所有的燈及符號都會亮起，然後剩餘的電池電量會持續顯示幾秒鐘。



2 將電鬍刀頭在皮膚上快速移動，請同時用直線及畫圓的方式來移動。

- 乾刮可獲得最佳的刮鬍效果。
- 您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬍刀系統。

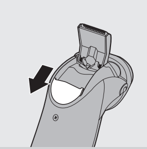


3 按一下開/關 (on/off) 按鈕關閉電鬍刀的電源。

4 在每次使用完後，請蓋上保護蓋，以避免刀頭損壞。

修剪

適合刮除鬢角及髭鬍。



1 向下推開關按鈕打開鬢角刀。
馬達轉動時即可以使用鬢角刀。



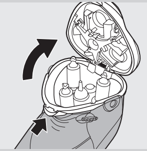
2 用您的食指關上鬢角刀。

清潔與維護

顯示幕中出現滴水的水龍頭符號不斷閃爍時，請清潔電鬍刀。
定期清潔以維持較佳的刮鬍效果。
一般的清潔方式，是在您每次使用電鬍刀後，用熱水沖洗電鬍刀組及鬍渣室。

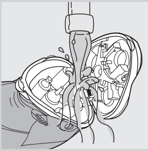
請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

每天：清理電鬍刀組與鬍渣室。



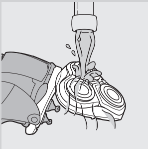
1 關閉電鬍刀，從牆上插座拔離電源插頭，並將插頭拔離電鬍刀。

2 按下釋放鈕，打開電鬍刀組。



3 偶爾在熱水龍頭下沖洗清潔電鬍刀組與鬍渣室。

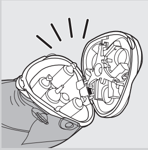
確定刀頭部分與鬍渣室已充分清洗乾淨。



4 沖洗本產品外部。

5 蓋上電鬍刀組，並將多餘的水甩乾。

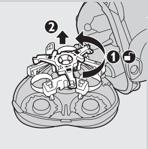
切勿使用毛巾或紙巾擦乾刮鬍刀組，因為此舉可能會造成電鬍刀刀頭損害。



6 再一次打開電鬍刀組並保持開啟，讓電鬍刀完全晾乾。

您也可以不用水，而用隨附的刷子來清潔鬍渣室。

每半年：電鬍刀頭



1 打開電鬍刀組，以逆時針方向轉動鎖扣(1)，並拆下固定架(2)。

2 請使用隨附的毛刷清潔刀具及刀網。

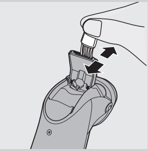
因為刀片及刀網是成對的一組，請勿一次清潔一組以上。如果您不小心將刀片及刀網混在一起，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬍效果。

3 將電鬍刀頭裝回電鬍刀組上。將固定架裝回電鬍刀組上，並以順時針方向轉動固定架。

4 關上電鬍刀組。

鬢角刀

每次使用鬢角刀後，請進行清潔。



1 關閉電鬍刀，從牆上插座拔離電源插頭，並將插頭拔離電鬍刀。

2 使用隨附於電鬍刀的刷子來清潔鬢角刀。



3 請每 6 個月以一滴縫紉機油來潤滑鬢角刀的刀齒。

充電座

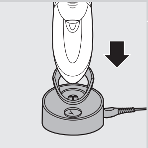
不可將充電座浸泡在水中或者在水龍頭下沖洗。

您可以使用濕布來清潔充電座。

收藏



- 蓋上電鬍刀保護蓋以避免損壞。



- 將產品收藏在豪華收納盒/收納袋或置於充電座。

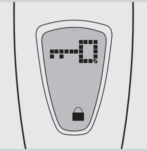
旅行鎖定

如果您要外出旅行，可以設定鎖住電鬍刀。旅行鎖定可以避免電鬍刀意外開啟電源。

啟動旅行鎖定

1 按住開/關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘，進入旅行鎖定模式 (以旋轉中的鑰匙符號表示)。

2 放開開/關 (on/off) 按鈕，等候數秒，以啟動旅行鎖定。



3 馬達就會關閉，顯示幕中會有鑰匙符號，表示旅行鎖定已經啟動。

注意：進入旅行鎖定模式之後，如果在幾秒鐘內再度按下開/關 (on/off) 按鈕，將無法啟動旅行鎖定，而是會進入兩種顯示畫面形式的其中一種。如果要回到旅行鎖定模式，請再按兩下開/關 (on/off) 按鈕，直到回到旅行鎖定模式為止 (以旋轉中的鑰匙符號表示)。接著請勿再按開/關 (on/off) 按鈕，請等候數秒，以啟動旅行鎖定。

- 按住電鬍刀電源開關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘，隨時可回到功能表。

解除旅行鎖定

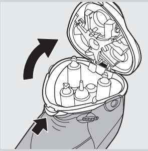
- 按住開/關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘。

馬達會開始轉動，表示電鬍刀已經解除鎖定。現在可以再次使用電鬍刀了。

拋棄式

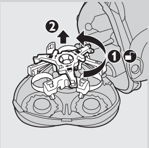
當顯示幕出現電鬍刀組符號時，請更換電鬍刀頭。

更換損壞或磨損的電鬍刀頭時，限使用 HQ9 飛利浦電鬍刀頭。

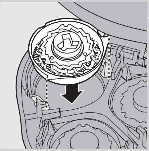


1 關閉電鬍刀，從牆上插座拔離電源插頭，並將插頭拔離電鬍刀。

2 按下釋放鈕，打開電鬍刀組。

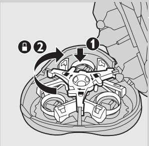


3 以逆時針方向轉動鎖扣(1)，並移除固定架(2)。



4 取出電鬍刀刀頭，然後在電鬍刀組裝上新的刀頭。

確定電鬍刀刀頭的凸出部分準確地安裝於凹處。



5 將固定架裝回電鬍刀組 (1) 上，並以順時針方向轉動鎖扣 (2)。

6 關上電鬍刀組。

- 如果您持續按住開關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘，電鬍刀組的符號就會消失。

配件

備有下列配件可供另外選購：
- HQ8500/HQ8000 電源插頭。
- HQ9 飛利浦電鬍刀頭。
- HQ110 飛利浦電鬍刀頭清潔噴霧劑 (未於中國發行)。
- HQ8010 汽車接線。

環境保護

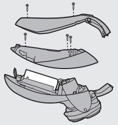


- 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 本產品使用的充電電池含有可能會污染環境的物質。在丟棄本產品前，請務必卸除電池，將產品交給政府指定回收站，或將電池送到政府指定的電池回收站。若您在拆卸電池時遇到問題，可將本產品帶到飛利浦授權服務中心。服務中心會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

電鬍刀電池的棄置

必須將電池電力完全耗盡後才能拆卸電池。

1 將充電器從牆上電源插座上拔下，並將插頭拔離電鬍刀。



2 讓電鬍刀持續運轉直到完全停止為止，拆下螺絲並拆開電鬍刀本體。

3 取出電池。

取出電池後，請不要再把電鬍刀接上電源插座。

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

故障排除

1 刮鬍效果不佳

- 原因 1：電鬍刀頭不乾淨。電鬍刀沖洗得不夠徹底，或使用的熱水不夠燙。
- 在您繼續刮鬍之前，請徹底清潔電鬍刀。請參閱「清潔與維護」單元。
- 原因 2：過長的鬍鬚卡住電鬍刀頭。
- 請使用隨附的毛刷清潔刀具及刀網。請參閱「清潔與維護」單元，「每半年：電鬍刀頭」。
- 原因 3：電鬍刀頭毀壞或磨損。
- 更換電鬍刀頭。請參閱「更換」單元。

2 當按下開/關 (on/off) 按鈕時，電鬍刀無法使用。

- 原因 1：電鬍刀頭不潔。
- 為電池充電。請參閱「充電」單元。
- 原因 2：電鬍刀沒有接上電源插座。
- 將電源插頭插在牆上的電源插座上。

3 電鬍刀組脫離電鬍刀



- 原因：電鬍刀組沒有正確裝上。
- 如果電鬍刀組與電鬍刀分開，您可以輕易地再將它扣合 (可聽見「喀噠」一聲)。

4 顯示幕中會出現 CHECK 字樣及閃爍的電鬍刀組符號與水龍頭符號。

- 原因 1：過長的鬍鬚與汙垢卡住電鬍刀頭。

- 在您繼續刮鬍之前，請徹底清潔電鬍刀。請參閱「清潔與維護」單元。
- 原因 2：電鬍刀頭毀壞或磨損。
- 更換電鬍刀頭。請參閱「更換」單元。

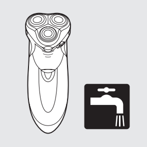
注意事项

使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

- 只能使用产品随附的电源插头。
- 电源插头可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。
- 电源插头中含有一个变压器。切勿将其剪断，而用另一个插头代替，否则将导致严重后果。
- 不要使用已经损坏的电源插头。
- 电源软线不能更换，如果软线损坏，此器具（电源适配器）应废弃。如果电源插头已损坏，则必须用原装型号替换，以免发生危险。
- 确保电源插头干燥。
- 必须在 5 °C 至 35 °C 之间的温度下充电和存放该产品。



- 切勿将充电座浸入水中，也不要在自来水下冲洗。
- 不要将剃须刀放在软袋里充电。
- 在自来水龙头下清洗剃须刀之前，务必拔掉其电源插头。



- 此产品符合国际认可的 IEC 安全标准，可放心在自来水下清洗。

使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。

电磁场 (EMF)

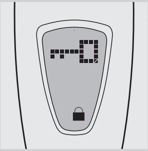
这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

显示屏



◗ 本产品功能独特，可让您根据需要更改显示方式：数字显示或电池符号显示方式。

1 按住开/关按钮大约 3 秒钟以进入菜单。
菜单具有三种不同的模式：旅行锁模式和两种显示方式模式。



◗ 当您以旅行锁模式进入菜单时，屏幕上将显示一个旋转的钥匙符号。
您只需快速连按开/关按钮，便可滚动查看这 3 种模式（旅行锁、电池符号显示和数字显示）。

2 在两种显示方式之间切换时，当出现您想要的显示方式后，请停止按开/关按钮。

3 无需按开/关按钮，等候几秒钟时间直到您听到一声哔声。
该声音表示屏幕已设置为选定的显示方式。

注：按住开/关按钮 3 秒钟后，您进入的第一个模式是旅行锁模式（以一个旋转的钥匙符号表示）。如果在几秒钟内，您未再次按下开/关按钮，则旅行锁将被启用且屏幕不会切换到第一个显示方式。要关闭旅行锁，请再次按住开/关按钮 3 秒钟（参见“存放”一章）。
您可以随时更改显示方式。

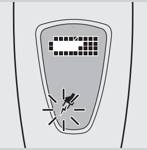
注：如果是首次使用产品，或是长期未用后第一次使用，则应等几分钟，显示屏上才会显示信息。

显示屏提供下列信息:

充电

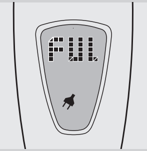


◗ 数字显示:
剃须刀充电时，显示屏出现分钟显示以及闪烁的电源插头符号



◗ 电池符号显示:
剃须刀充电后，显示屏将显示电池符号以及闪烁的电源插头符号。

电池已完全充满

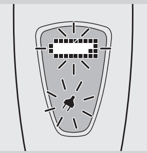


◗ 一旦电池充满，则显示屏上会显示 FULL。
◗ 数小时之后，FULL 字样将消失。显示屏将显示所用的分钟数以及插头符号。

电池电量不足

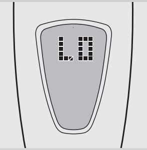


◗ 数字显示:
当电池电量不足时，显示屏将显示闪烁的分钟数，并在您关闭剃须刀电源后显示闪烁的插头符号。仅限 HQ9190：您将听到几声短促的哔声。



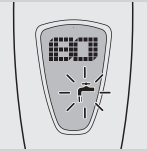
◗ 电池符号显示:
当电池电量不足时，显示屏将显示闪烁的电池符号，并在您关闭剃须刀电源后显示闪烁的插头符号。仅限 HQ9190：您将听到几声短促的哔声。

电池耗尽



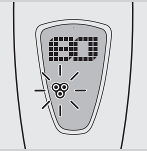
- 当电池电压低到不能驱动产品时，显示屏上显示 LO 字样。
- 给电池充电。见“充电”一章。

清洁剃须刀



- 当刀头应清洁时，显示屏上将显示水龙头符号和闪烁的水滴。

更换剃须刀头



- 需要更换剃刀头时（每两年），当您关断剃须刀电源后，剃须刀符号便会开始闪烁。仅限 HQ9190：同时，您将听到一声哔声。
- 如果没有立即更换剃须刀头，则在随后的 7 次剃须过程中，剃须刀符号仍将显示。
- 剃须刀符号闪烁时，按住开/关按钮 3 秒钟，可将产品复位。剃须刀符号将随即消失。仅限 HQ9190：您将听到一声哔声，表示确认。
- 如果您在这 7 次剃须之后仍没有将系统复位，则系统会自动复位。

演示程序

此产品具有独特的演示程序。

- 按住开/关按钮 6 秒钟。

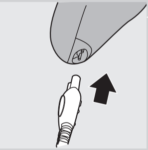
3 秒钟之后出现锁的符号；继续按住开/关按钮。

演示将自动开始。在演示期间，产品将自动打开 2 次。您可以按开/关按钮中断演示。

充电

开始充电之前，确保产品电源已关闭。
充电通常需要约 1 小时。
您也可以不充电而将剃须刀插上电源后使用。
充满电的剃须刀可进行最长达 30 天的不接电源线剃须。

为产品充电

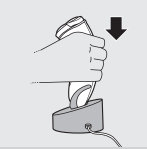


1 将产品插头插入剃须刀。

2 将电源插头插入壁装插座。

3 电池充满后，从壁装式插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。

充电座



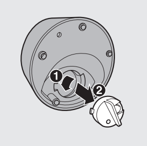
- 您还可以将产品放入充电座内以给它充电。

1 将剃须刀放在插入式充电座上。

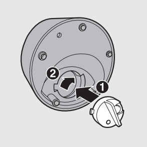


2 将剃须刀从充电座上提起，不要倾斜。

取下和插入时钟

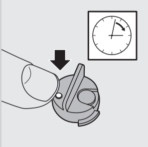


1 逆时针转动时钟 (1)（听到喀嗒一声），然后将其拔出 (2)。



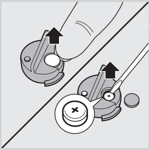
2 插入时钟 (1) 并顺时钟转动 (2)（听到喀嗒一声）。

设置时间

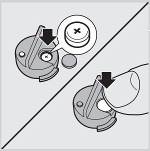


1 按时钟后面的小按钮设置时间。
时间只能向前设置。

更换电池



1 取下盖子。然后用微型螺丝刀取下电池。



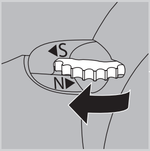
2 插入一节新电池，并将盖子装回原位。

使用本产品

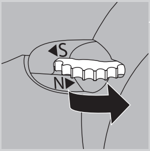
自我舒适度调节



- ◗ 自我舒适度调节系统可让您根据自身的皮肤类型调整剃须刀。
- 您可以将剃须刀设置为“Normal（一般）”，进行快速、舒适的贴面剃须。



- 您可以将剃须刀设置为“Sensitive（敏感）”，进行舒适的贴面剃须，令皮肤获得最佳舒适感。
- “S”位置适合敏感皮肤。



- “N”位置适合一般皮肤。
- 中间位置适合介于一般与敏感之间的皮肤类型。

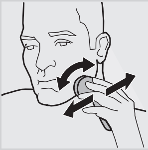


- 仅限 HQ9190：显示屏将显示所选位置。

剃须

1 按开/关按钮启动剃须刀。

打开或关闭剃须刀时，所有灯和符号均会亮起，然后会显示几秒钟剩余电量。



2 将剃须刀头在皮肤上快速移动，作直线和迂回动作。

- 在干爽的面部剃须效果最佳。
- 您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须系统。

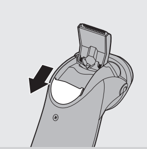
3 按一次开/关按钮以关闭剃须刀电源。



4 每次使用后，盖上剃须刀保护盖，以防受损。

修发

用于修剪鬓角和小胡子。



1 向下推动滑块，打开修发器。
当马达运转时，修发器便可以启动。



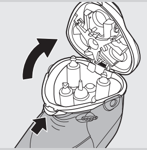
2 用食指关闭修剪器。

清洁和保养

当显示屏上显示带闪烁水滴的水龙头符号时，说明剃须刀需清洁了。
为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。
正常的清洁方法是在每次使用完剃须刀之后，用热水清洗剃须刀头部件和胡茬储藏室。

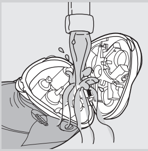
使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。

每天：剃须刀头部件和胡茬储藏室



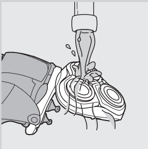
1 关闭剃须刀电源，从壁装式电源插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。

2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。



3 在热水龙头下，冲洗剃须刀头部件和胡茬储藏室一段时间。

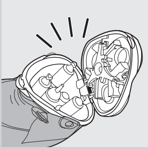
确保剃须刀头部件和胡茬储藏室的内部已彻底清洁。



4 冲洗产品表面。

5 关闭剃须刀头部件并甩掉多余的水份。

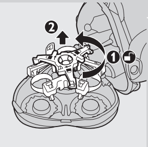
不要用毛巾或纸巾擦拭剃须刀头部件，因为这样可能会损坏剃须刀头。



6 再次打开剃须刀头部件，使它保持打开状态，让产品完全晾干。

除了冲洗方式外，您也可以用随附的刷子清洁胡茬储藏室。

每 6 个月：剃须刀头



1 打开剃须刀头部件，逆时针转动锁 (1)，取下固定架 (2)。

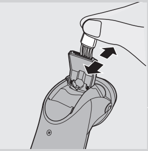
2 用随附的刷子清洁刀片和网罩。

不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将刀片和网罩弄混，则需要数周时间才能恢复产品的最佳剃须性能。

3 将剃须刀头放回剃须刀头部件。将固定架放回剃须刀头部件，顺时针方向转动并锁住。

4 关闭剃须刀头部件。

修发器



每次使用后都要清洁修发器。

1 关闭剃须刀电源，从壁装式电源插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。

2 用随附的刷子清洁修发器。



3 每六个月用一滴缝纫机油润滑修发器齿。

充电座

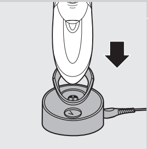
切勿将充电座浸入水中，也不要在自来水下冲洗。

可用湿布清洁充电座。

存放



- 盖上剃须刀保护盖，以防受损。



◗ 将产品存放在豪华礼盒/精美软袋内或放到充电座上。

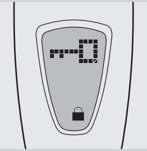
旅行锁

如果外出旅行，可锁住剃须刀。旅行锁可防止剃须刀意外通电。

启用旅行锁

1 按住开/关按钮 3 秒钟以进入旅行锁模式（表示为一个旋转的钥匙符号）。

2 等候几秒钟以启用旅行锁（请勿按开/关按钮）。



3 如果马达被关闭并在屏幕上显示一个钥匙符号，则表示旅行锁已启用。

注：在进入旅行锁模式后的几秒内，如果再次按下开/关按钮，剃须刀将不启用旅行锁。否则，您将进入两种显示方式模式之一。如果要返回旅行锁模式，请再按两次开/关按钮直到返回旅行锁模式（用一个旋转的钥匙符号指示）。然后等候几秒钟以启用旅行锁（勿按开/关按钮）。

◗ 按住开/关按钮 3 秒钟即可返回至菜单。

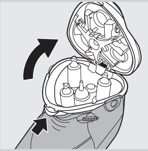
解除旅行锁

◗ 按住开/关按钮 3 秒钟。

马达开始运转，表示剃须刀已经解锁，剃须刀便可再次使用。

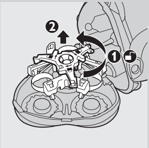
更换

当显示屏上显示剃须刀符号时，说明应更换剃须刀头了。
损坏或磨损的剃须刀头只能用 HQ9 飞利浦剃须刀头更换。

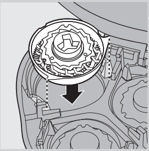


1 关闭剃须刀电源，从壁装式电源插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。

2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。

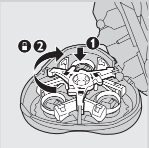


3 逆时针转动锁 (1)，取下固定架 (2)。



4 取下剃须刀头，在剃须刀头部件上装上新刀头。

确保剃须刀头凸起部位正好插入凹陷部位。



5 将固定架放回剃须刀头部件 (1)，并沿顺时针方向转动并锁住 (2)。

6 关闭剃须刀头部件。

◗ 按住开/关按钮 3 秒钟，剃须刀头部件符号便会熄灭。

附件

可选配以下附件:
- HQ8500/HQ8000 电源插头。
- HQ9 飞利浦剃须刀头。
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂（不在中国销售）。

- HQ8010 车载充电线。

环保

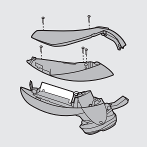


- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。
- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃产品时，一定要将电池取出，或将其送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将本产品送至飞利浦维修中心，那里会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

剃须刀电池的处理

仅在电池电量完全耗尽后方可取出电池。

1 从壁装式插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。



2 让剃须刀运转直到停止，拧下螺钉并打开剃须刀。

3 取出电池。

取出电池后，不要再将剃须刀与电源连接在一起。

保修与服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 www.philips.com。您也可以与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果贵国没

有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

故障种类和处理方法

1 剃须性能下降

- 原因 1：剃须刀头脏。剃须刀长期没有清洗或清洗用的水不够热。
- 在继续剃须之前，请先彻底清洗剃须刀。见“清洁和保养”一章。
- 原因 2：过长的毛发堵塞了剃须刀头。
- 用随附的刷子清洁刀片和网罩。见“清洁和保养”一章的“每 6 个月：剃须刀头”部分。
- 原因 3：剃须刀头已损坏或磨损。
- 更换剃须刀头。见“更换”一章。

2 按下开/关按钮时剃须刀不工作。

- 原因 1：剃须刀头脏。
- 给电池充电。见“充电”一章。
- 原因 2：产品未连接电源。
- 将电源插头插入壁装插座。

3 剃须刀头部件从剃须刀上脱落了。

- 原因：剃须刀头部件没有正确地安装到剃须刀上。
- 如果剃须刀头部件从剃须刀上脱落，您可以很容易地将其装回（听到喀嗒一声）。



4 显示屏显示 CHECK 字样、闪烁的剃须刀头部件符号以及水龙头符号。

- 原因 1：过长的毛发和污物堵塞了剃须刀头。
- 在继续剃须之前，请先彻底清洗剃须刀。见“清洁和保养”一章。
- 原因 2：剃须刀头已损坏或磨损。
- 更换剃须刀头。见“更换”一章。

此规格只适用于中国

PHILIPS

产品　：飞利浦电动剃须刀
型号　：HQ 9190
电压　：12 V d.c
功率　：4.5 W
产地　：荷兰
生产日期　：请见产品机身

充电器：
220V~50Hz
7W
IPX7

飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部
香港湾仔皇后大道东1号太古广场3座5楼
电话：(852) 2821 5888
全国顾客免费服务热线：
800 820 3678

本产品根据GB4706.1-1998及GB4706.9-2003制造

此规格只适用于中国

PHILIPS

产品　：飞利浦电动剃须刀
型号　：HQ 9170
电压　：12 V d.c
功率　：4.5 W
产地　：荷兰
生产日期　：请见产品机身

充电器：
220V~50Hz
7W
IPX7

飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部
香港湾仔皇后大道东1号太古广场3座5楼
电话：(852) 2821 5888
全国顾客免费服务热线：
800 820 3678

本产品根据GB4706.1-1998及GB4706.9-2003制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期：2006/11/08